



RÉSERVE DE PARC NATIONAL DU CANADA DE L'ARCHIPEL-DE-MINGAN

EKUANITSHIU-MINISHTIKUA KA NAKATUAPATAKANITI

MOT DU DIRECTEUR

UTSHIMAU KA TIPENITAK UTAIMUN

Le présent document a été produit dans le cadre de la consultation publique sur la révision du plan directeur* de la réserve de parc national* du Canada de l'Archipel-de-Mingan. Il expose essentiellement la vision écologique, les enjeux, les orientations stratégiques et les principales mesures envisagées par Parcs Canada, en collaboration avec le comité de suivi de la gestion du parc et les Premières nations* des Innus de Ekuanitshit et de Nutashkuan, pour gérer efficacement le parc au cours des prochaines années.

La gestion du parc continuera d'être axée sur sa mission fondamentale qui est d'assurer le maintien et le rétablissement de l'intégrité écologique* de ce territoire protégé et, tel que mentionné dans la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, de « sauvegarder à jamais une aire naturelle représentative dans le cadre du réseau de parcs nationaux et de favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance de ce patrimoine naturel de telle manière qu'il soit légué intact aux générations à venir ».

Pourquoi réviser le plan?

Approuvé par la ministre du Patrimoine canadien, le plan directeur est l'outil clé que privilégie Parcs Canada pour orienter la conservation, la mise en valeur et l'utilisation à long terme d'un parc national*. Créée en 1984, la réserve de parc national a déjà fait l'objet d'un premier plan directeur préliminaire (1987) et d'un second plan directeur (1992) qui auront permis de développer et de mettre en valeur une bonne partie de ce territoire de conservation.

En vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, chaque parc doit être doté d'un plan directeur, lequel doit être mis à jour tous les cinq ans après consultation auprès du public canadien. Aujourd'hui, la révision du plan directeur est aussi rendue nécessaire par les nombreux changements survenus sur les scènes internationale, nationale et régionale en matière de conservation, de préservation de la biodiversité et de développement durable*.

Au sein de Parcs Canada, plusieurs changements sont survenus, notamment dans les modes de gestion. Ceux-ci font que, aujourd'hui, les plans directeurs des parcs nationaux doivent guider toutes les décisions prises en vue de maintenir ou de rétablir leur intégrité écologique. De plus, Parcs Canada a amorcé un processus de rapprochement avec les communautés innues, qui aura une incidence importante dans le futur sur la gestion des parcs faisant l'objet de revendications territoriales. Ceci est d'autant plus vrai que les gouvernements fédéral et provincial sont actuellement engagés dans un processus de négociation avec les communautés innues, qui prend en compte le territoire de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan.

Il faut également intégrer les connaissances particulières acquises sur les écosystèmes* de la réserve de parc depuis 1992, l'évolution de son développement et de son utilisation au cours des dernières années ainsi que le développement et le maintien de relations harmonieuses avec les communautés environnantes. La récente mise sur pied d'un comité de suivi formé de représentants du milieu en vue d'une gestion plus transparente de la réserve de parc national du Canada de



Photo : Parcs Canada, M. Lachance

l'Archipel-de-Mingan et la tenue de rencontres bilatérales avec les Premières nations de Ekuanitshit et de Nutashkuan ouvrent la porte à une meilleure concertation régionale aux plans social, économique et environnemental.

Dans ce contexte, la révision du plan directeur constitue une étape cruciale à laquelle il est important que la population soit associée. Que ce soit à titre personnel ou en tant que membre d'un organisme, vous aurez l'occasion, au cours de la consultation publique qui s'amorce, de nous faire connaître vos préoccupations, vos suggestions et votre point de vue au regard de la vision écologique, des enjeux, des orientations et des mesures que nous proposons. Vous trouverez à la fin du document des informations particulières sur la façon de participer à cette consultation.

Je vous invite cordialement à prendre part à notre réflexion sur le devenir de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan. Soyez assuré(es) que nous porterons un vif intérêt à vos commentaires et suggestions.

Stéphane Marchand
Directeur
Unité de gestion de Mingan
Parcs Canada

Ume mashinaikan tutakanipan nete ka natapishtuakaniht auenitshenat miam e tutakanit atusseun tshetshi uaeshitapatakanit takuaikan mashinakan nenei Ekuanitshiu-minishtikua tshiatapatakaniti, ka takuaki nete pak ka ishinikatakanit. Anite mashinaikanit uauitakanu neme tshipa ishi-manatshitakanu assi, tan tshipa ishinakuan, tan tshipa ishi-pimutenanu mak ne tshe ishi-takuaimatakanu miam ka itenitak ne « Parcs Canada ». Nenua ka taniti nete nekumite ka tshitapatamiti nenua minishtikua uauitshikupan etutak atusseunu mak nenua Innua uetshipaniti nete Ekuanitshit kie nete Nutashkuanit, tshetshi minu-tshitapatahk nenu atusseunu tshe tutakanit nete minishtikut nete aishkat.

Neme tshe ishi-tshitapatakaniti nenei minishtikua iapit tshika ishinakuan miam ne nanitam ka tutakanit tshetshi nakatuenitakaniti kie tshetshi minukanauenitakanit ne assi eshinakuak ka nakatuenitakanit tshetshi eka pikunikanit miam nete ka itashtet nete utakuaiakanit mashinaikan ne ka ishinikateti pak Canada assit, tshetshi « minu-kanauenitakanit ne eshpishat assi ka minunakuak kie tshetshi auenitshenat natau-nishtuapatakk, minunahk kie minuatahk nenu eshinakanit assinu kie tshetshi minakaniht anitshenat auenitshenat ka petuteht ».

Tshekuan uet uaeshitshitapatakanit ne mashinaikan?

Tapuetam^u ne utshimashkueu ka atusset nete ka ishi-kanauenitashunanit ute assit, nenu takuaikan mashinaikannu, eukuan an tshe apashtakanit tshetshi atusseuatshenanit kie tshetshi uapatiniuenaniti kie tshetshi apashtakanit ne pak ka ishinikatet. Tshimatakanipan neme pipun 1984, shash an peikuaui tshi uaeshitshitapatakanu (1987) ekue kutak tutakanit takuaikan mashinaikan (1992) eukuan an uet tshi tutakanit ne atusseun tshetshi tshimatakanit kie minutakanit ne assi ka kanauenitakanit.

Anite mashinaikanit utakuaiakanit mashinaikan ne ka ishinikateti pak Canada assit, ishi-mashinatakanit tshetshi kassinu nenei pak ka ishinikateti, tshika ui kanauenitamuat nenu takuaikan mashinaikannu kie ne tshika ui eshikum patetat tatupipuna tshika ui uauetashtakanu, katshi natapishtuakanit auenitshenat ka taht anite Canada assit. Anutshish ne takuaikan mashinaikan tshika ui uaeshitshitapatakanu kanapue mitshet tshekuan mishkutshipan nete eshpishat assi nete ait assit, ute Canada assit kie ute pet tshinanu etaik^u miam ne e tshitapatakanit ne ka ishi-kanauenitashunanit, ka ishi-mitshiminakanit tshekuan eshi-takuak anite assit kie aueshishat etaht anite mak tshe ishi-tshitshipanitanit ne atusseun.

Nete ka ishinikatet pak Canada, mitshet tshekuan mishkutshipanipan, miam nete e ishi-pimutenan. Ne ka mishkutshinakanit tshekuan, eukuan anutshish uet takuaikan mashinaikana apashtakaniti tshetshi utinakan aimun tshetshi iapit minunakuak mak tshetshi minuat ne tsheshpeutakanit assi. Kie ne iapit, ne « Parcs Canada » etataui uitatusseunu nenua Innua tanite tshika minuanu nenu etutak nete aishkat tanite tenua passe Innua e natapishtuakaniti tshishe-utshimaua nenu ut assinu. Tanite anutshish anitshenat tshishe-utshimauat, Uepishtikiuat kie ne Utatut natapishtueuat nenua innu-assia ka atshitaminiti nenua Ekuanitshiu-minishtikua anite netuenitaminiti assinu.

Tshika ui ashit apashtakanu ne ka ishi-nishtuapatakanit eshinakuak ne assi nete minishtikut neme eshpesh 1992, ne eshpesh mishkutshipanit kie ne ka itapashtakanit eshikum pipuna mak tshetshi minupuanit ashit anitshenat e uitatussemakanit auenitshenat ka taht anite pessish minishtikua. Ne anutshish ka tshimananit nekumite ka taht auenitshenat tshetshi minu-tshikanakuak ne ka takuaimatakanit ne atusseun Ekuanitshiu-minishtikua mak anitshenat Innuat ka shatshuapamakaniht nete Ekuanitshit mak Nutashkuanit eukuan an uet minupuanit ne atusseun nete itetshe minueniunit, tshekuan ka tshimatutishunanit mak assi e tshishpeutatakanit.

Eukuan, ne e uauetashtakanit ne takuaikan mashinaikan mishta-apatant kie ne e natapishtuakanit auenitshenat mishta-minuau. Kie anitshenat ka atusseshiht anite mashinaikanitshuapit kie ma auenitshit tekushinit, tshika tshi uitam^u, umenu tshe natshishkuakanit auenitshenat, tshika tshi uitamuat tshekuanu eka menuatahk, tan eshi-uapatahk mak etenitahk nenu assinu e nakatuatakanit, tan tshe ishi-pimutenanit mak nenu tshekuanu e natashtakanit. Tshika uapatenu anite mashten mashinaikanit tan tshipa ishi-pimutenanu tshetshi uitahk auenitshenat.

Tshi uishamitinau tshetshi kie tshinuau takushiniek^u ume tshe mamitunenitakanit kie tshe uauitakanit ne tshe ishinakuak nete Ekuanitshiu-minishtikua ka ishinikatakanit pak. Nika ishpitenitan ne tshekuan tshe issishuenaniti kie tshe ishi-petakanit anite.

Stéphane Marchand
Utshimau ka tipenitak
Nete ka takuaimatakanit nete
Mingan
Parcs Canada



Photo : Parcs Canada, M. Boulianne

DESCRIPTION SOMMAIRE DU PARC ET BILAN DES RÉALISATIONS

Table des matières

MOT DU DIRECTEUR <i>KA TIPENITAK UTAIMUN</i>	1
DESCRIPTION SOMMAIRE DU PARC ET BILAN DES RÉALISATIONS	2
DESCRIPTION SOMMAIRE DU PARC	2
UNE RÉSERVE DE PARC NATIONAL EN ÉVOLUTION	2
ENJEUX, ORIENTATIONS ET MESURES DE GESTION PROPOSÉES AU COURS DES PROCHAINES ANNÉES	4
UNE RÉSERVE À VOCATION DE PARC NATIONAL EN ÉVOLUTION	
<i>NENI MINISHTIKUA KA ISHINIKATETI PAK ASSI</i>	4
UN MILIEU NATUREL À PROTÉGER	5
UN MILIEU DE TRADITIONS À PROTÉGER ET À RACONTER	6
UN MILIEU À FAIRE CONNAÎTRE ET APPRÉCIER	7
UN MILIEU À DÉCOUVRIR	8
UNE GESTION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT	9
UNE MISSION À PARTAGER EN MINGANIE	10
LE PLAN DE ZONAGE	11
PROPOSITIONS DE MODIFICATIONS DU ZONAGE DU SECTEUR OUEST DU PARC (entre l'île aux Perroquets et l'île Sainte-Geneviève)	11
LE ZONAGE DU SECTEUR EST DU PARC	12
ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, E STRATÉGIQUE DU DOCUMENT DE CONSULTATION	12
CONCLUSION	12
QU'EN PENSEZ-VOUS? <i>TAN ETENITAMEK^U</i>	12
LEXIQUE <i>AIMUNA</i>	13

DESCRIPTION SOMMAIRE DU PARC

La réserve de parc national* du Canada de l'Archipel-de-Mingan (RPNCAM) est située à environ 225 km à l'est de Sept-Îles, au large de la Moyenne-Côte-Nord, dans les eaux du golfe du Saint-Laurent. Ce territoire insulaire d'environ 110 km² comprend plus de 1000 îles et îlots côtiers qui s'étirent sur une distance de plus de 150 km entre l'île aux Perroquets, à l'ouest, et l'embouchure de la rivière Aguanish, à l'est.

En vertu des changements apportés à la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* en 2000, les limites du parc ont été fixées à la ligne des hautes eaux ordinaires; c'est donc dire que la portion du littoral comprise entre le niveau des hautes et basses marées ordinaires en est exclue. La propriété de l'île aux Perroquets a été transférée à l'Agence Parcs Canada* en 1999, mais cette île n'est toujours pas incluse officiellement dans le territoire de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan. Il en est de même pour l'île à Calculot des Betchouanes ainsi que pour l'île Innu.

Le parc est représentatif de la géologie, de la faune et de la flore de la grande région naturelle des Basses-Terres du Saint-Laurent de l'Est au sein du réseau des parcs nationaux canadiens. On y retrouve de nombreuses composantes d'intérêt, comme des monolithes d'érosion, des fossiles, plusieurs plantes rares ainsi qu'une grande variété d'espèces d'oiseaux marins.



Le territoire

du parc se divise en deux unités physiographiques distinctes : la première regroupe la plupart des îles et îlots de nature sédimentaire, soit 32 îles de 0,01 km² ou plus, localisées dans le secteur Ouest du parc désignée comme « l'archipel de Mingan »; la seconde, de nature géologique ignée ou métamorphique, inclut la grande majorité des îles, îlots et récifs (plus de 900) situés dans le secteur Est du parc. Deux refuges d'oiseaux migrateurs* se retrouvent dans les limites de la réserve de parc, soit celui de Betchouane (secteur Ouest) et celui de Watshishou (secteur Est).

La RPNCAM fait face à six agglomérations établies sur la côte : Longue-Pointe-de-Mingan, Mingan, Ekuanitshit, Havre-Saint-Pierre, Baie-Johan-Beetz et Aguanish. Les limites de son grand écosystème régional, ou encore de sa zone d'influence, ont été définies à l'intérieur des limites de la région de la Minganie.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

UNE RÉSERVE DE PARC NATIONAL EN ÉVOLUTION

Créée en 1984, la RPNCAM a d'abord fait l'objet d'un plan directeur préliminaire qui fut présenté aux collectivités locales et à divers groupes d'intérêt en 1986; une fois revu et complété, ce plan a été approuvé en 1992. Les pages qui suivent présentent un bilan sommaire des réalisations depuis l'établissement du parc.

LES INVENTAIRES, ÉTUDES ET RECHERCHES

La connaissance scientifique est essentielle à la protection et à la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel d'une aire protégée. Le parc a fait l'objet de nombreux travaux d'inventaire et d'étude sur ses écosystèmes, sa flore et sa faune ainsi que ses ressources historiques et archéologiques. Les nouvelles connaissances ainsi acquises ont permis d'identifier les principales composantes d'intérêt, de définir les priorités de conservation, de mieux orienter la mise en valeur* et d'assurer le maintien de l'intégrité écologique ainsi que la protection des ressources culturelles*.

LES MESURES DE PROTECTION

Depuis sa création, des efforts considérables ont été consentis afin d'assurer la protection du parc. Mentionnons, à titre d'exemples, la sensibilisation des utilisateurs à l'importance de ce patrimoine naturel, l'application des lois et des règlements sur les parcs nationaux et sur les oiseaux migrateurs, la formation du personnel et l'achat d'équipements en urgence environnementale, les interventions visant à limiter certaines catastrophes, comme le déversement de pétrole de 1999. Ces mesures de protection ont conduit entre autres à une augmentation appréciable des populations nicheuses de différentes espèces d'oiseaux marins au cours des années qui ont suivi la création de la RPNCAM.

En outre, le personnel de Parcs Canada s'est assuré que le développement et l'utilisation du territoire protégé entraînent le moins d'impacts possible sur l'environnement. Il faut cependant convenir que les efforts devront se poursuivre pour mieux protéger certaines îles ou certains milieux écologiques très sensibles à l'utilisation. Plus récemment, Parcs Canada a par ailleurs entrepris d'accentuer « l'écologisation » des opérations du parc.

Le lexique fait référence à des termes ou expressions utilisés dans le texte et qui sont accompagnés d'un astérisque.

*Ute aimun-mashinaikan ekuta anite tekuaki neni aimuna kie e ishinikatet tshekuan kie ma e ishi-uitakanit tshekuan anite mashinaikanit, utshekataku * unashinatauakanu anite aimunit.*

LE DÉVELOPPEMENT DU PARC

De 1984 à aujourd'hui, Parcs Canada a investi d'importantes sommes d'argent dans l'installation d'infrastructures d'accueil et d'interprétation à Longue-Pointe-de-Mingan et à Havre-Saint-Pierre de même que dans divers aménagements, tels que débarcadères, campings primitifs, sentiers et aires de pique-nique dans certaines îles localisées entre l'île Sainte-Geneviève et l'île aux Perroquets. Le secteur Est, compris entre Baie-Johan-Beetz et la rivière Aguanish, n'a cependant fait l'objet d'aucune proposition de développement parce que ce secteur n'était pas accessible, à l'époque, par voie terrestre. Par ailleurs, la communauté de Longue-Pointe-de-Mingan a manifesté son insatisfaction dans le passé face au niveau de développement jugé trop faible des îles situées à l'extrémité ouest du parc.

L'implantation d'une marina à Havre-Saint-Pierre a favorisé l'accès à un plus grand nombre de visiteurs en provenance de l'extérieur de la région, tout en procurant un havre sécuritaire aux bateliers et aux plaisanciers locaux. L'expansion de cette marina au printemps 2003, projet impliquant des partenaires fédéraux et privés, permettra d'offrir un abri sécuritaire aux pêcheurs commerciaux de la région et d'accueillir deux navires de recherche et de sauvetage de la Garde côtière canadienne.

Bien que certains aménagements prévus au plan directeur de 1992 n'aient pas été réalisés, la plupart des usagers du parc et des résidents ont apprécié les installations mises en place; celles-ci ont facilité l'orientation des visiteurs et favorisé l'accès à un certain nombre d'îles offrant un intérêt particulier, tout en servant d'appui aux activités d'interprétation.

LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE NATUREL ET CULTUREL

La présentation des valeurs patrimoniales de la RPNCAM a été assurée par le biais de services personnalisés d'accueil et d'interprétation (principalement dans les îles du secteur Ouest), d'expositions thématiques et de causeries présentées à Havre-Saint-Pierre et à Longue-Pointe-de-Mingan. Cette présentation a été consolidée par des activités de diffusion externe*, comme le programme scolaire destiné aux élèves du primaire, et la mise en ligne, depuis 1998, d'un site Internet. Les résultats d'une étude réalisée en 1997 démontrent que 70 % des visiteurs apprécient ces activités de communication.

Les représentants des communautés de Havre-Saint-Pierre et de Longue-Pointe-de-Mingan déplorent cependant le fait que Parcs Canada n'a toujours pas mis en valeur les phares de la Petite île au Marteau et de l'île aux Perroquets, qui sont des témoins éloquentes de l'histoire de la RPNCAM. Les représentants des communautés de Baie-Johan-Beetz et d'Aguanish ont également souligné l'absence de moyens d'interprétation dans le secteur Est du parc.

Pour leur part, les communautés innues n'ont tiré aucun bénéfice de la présence du parc jusqu'à ce jour et le pôle d'accueil de Mingan n'a pas été implanté.

UN PARC DE PLUS EN PLUS FRÉQUENTÉ

La RPNCAM a acquis une certaine notoriété depuis sa création; selon les données disponibles, sa fréquentation, estimée à moins de 11 000 jours-visites* en 1984, s'est en effet stabilisée autour de 36 500 jours-visites depuis 1998. Le mois de juillet est le plus achalandé avec 47 % des jours-visites. On dénombre de plus une moyenne d'environ 1200 nuits-sites d'occupation dans les campings disponibles aménagés sur les îles. Le parc est aujourd'hui considéré comme un produit vedette de la Côte-Nord.

Selon une étude sur la satisfaction des visiteurs effectuée en 1997, on notait que 97 % des visiteurs provenaient du Québec. L'appréciation globale de leur visite* était très



Photo : Parcs Canada, D. Rosset

bonne à l'égard de l'expérience éducative vécue, de leur visite en général et de leur expérience récréative.

Ces résultats découlent des ententes intervenues entre Parcs Canada et les bateliers, et des activités de marketing réalisées par Parcs Canada ou par les organismes régionaux de développement économique. La satisfaction des visiteurs de la RPNCAM exprimée à leur entourage peut également avoir contribué à attirer d'autres visiteurs.

Cependant, le milieu estime que la concertation en matière de marketing pourrait être grandement améliorée.

UN DÉFI PARTICULIER : ASSURER LA SÉCURITÉ DES VISITEURS

Parcs Canada s'est assuré que les services de transport maritime soient sécuritaires. Il a en outre adopté des mesures de prévention et d'intervention pour répondre aux situations d'urgence. Enfin, le personnel a été formé pour effectuer des recherches en mer et sur terre. La venue de la Garde côtière canadienne à Havre-Saint-Pierre, à l'été 2003, devrait améliorer les services d'urgence.



Photo : Parcs Canada, M. Lachance

LE PARC : UN CRÉATEUR D'EMPLOIS ET DE RETOMBÉES ÉCONOMIQUES EN RÉGION

En 2002, la gestion du parc commandait une masse salariale de plus de 1,8 M\$ répartie sur quelque 37 années-personnes. Le personnel du parc était composé de 73 employés, dont 80 % étaient originaires de la Minganie. L'absence de personnel innu constitue toutefois une lacune qu'il faudra corriger dans l'avenir.

Au cours de la saison 2001, les touristes provenant de l'extérieur de la région du parc ont dépensé environ 4,5 M\$ sur la Côte-Nord en transport, restauration, hébergement, services, etc. Cela correspond à un impact économique estimé à 2,5 M\$ sur le produit intérieur brut du Québec. On peut considérer que les impacts économiques précédemment cités sont annuels et durables.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

POUR UNE INTÉGRATION RÉGIONALE RÉUSSIE

Depuis la création du parc, Parcs Canada s'est efforcé d'informer et de consulter le public sur le devenir de la RPNCAM, de travailler au développement d'ententes de services ou de collaboration avec certains groupes précis et de mettre sur pied diverses activités visant à sensibiliser les communautés aux objectifs de gestion du parc. Il faut malgré tout reconnaître qu'au cours des dernières années, certaines difficultés ont fait obstacle à l'intégration du parc à son milieu d'appartenance. L'une des raisons invoquées pour expliquer cette situation a trait aux trop nombreux changements survenus à la direction de l'unité de gestion, ce qui aurait nui au suivi de plusieurs dossiers.

Les changements apportés à la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (2000) permettent maintenant aux résidents, par voie de règlements, de pratiquer certaines activités traditionnelles de prélèvement de ressources naturelles renouvelables, telles que la chasse au lièvre et la récolte des petits fruits. L'utilisation de sites de camping traditionnels par les résidents a également été définie.

Les négociations actuelles des gouvernements dans le cadre des revendications territoriales des communautés innues de la Minganie devraient également favoriser une intégration plus harmonieuse du parc à sa région. Enfin, la création récente d'un comité de suivi de la gestion de la RPNCAM s'inscrit dans la volonté bien arrêtée de Parcs Canada d'améliorer les rapports entre les gestionnaires du parc et les divers organismes régionaux.

ENJEUX, ORIENTATIONS ET MESURES DE GESTION PROPOSÉES AU COURS DES PROCHAINES ANNÉES

UNE RÉSERVE À VOCATION DE PARC NATIONAL

En vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, « les parcs sont créés à l'intention du peuple canadien pour son agrément et l'enrichissement de ses connaissances; ils doivent être entretenus et utilisés conformément à la présente loi et aux règlements de façon à rester intacts pour les générations futures ».

L'article 4.2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* indique que « sont également créées, aux fins énoncées précédemment, des réserves à vocation de parc lorsqu'un peuple autochtone revendique des droits sur tout ou une partie du territoire d'un projet de parc et que le gouvernement fédéral a accepté d'engager des négociations à cet égard ».

Selon l'article 2.2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, « il est entendu que la présente loi ne porte pas atteinte à la protection des droits existants – ancestraux ou issus de traités – des peuples autochtones du Canada découlant de leur reconnaissance et de leur confirmation au titre de l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ».

Il est donc important de comprendre que la gestion de la RPNCAM, dont une partie du territoire est intégrée aux revendications territoriales des communautés innues de Ekuanitshit et de Nutashkuan, sera d'une manière ou d'une autre influencée par les résultats des négociations amorcées entre les gouvernements et ces communautés.

ENJEUX EN RELATION AVEC LES COMMUNAUTÉS INNUES ADJACENTES AU PARC

- Des modifications au mode de gestion du parc sont anticipées dans l'éventualité où les négociations en cours aboutiraient à la signature d'une entente finale et d'un traité;
- Parcs Canada a l'obligation de gérer le parc en tenant compte des besoins exprimés par les communautés innues adjacentes au parc en

tenant compte de ses engagements passés, de ses capacités financières actuelles et de son mandat.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Parcs Canada entend respecter les droits ancestraux ou issus de traités des communautés innues concernées;
- Parcs Canada entend donner suite à ses engagements antérieurs relativement à l'aménagement d'un pôle d'accueil à Ekuanitshit ainsi qu'à sa contribution à la présentation du patrimoine innu sur les îles de l'archipel de Mingan;
- Parcs Canada entend appuyer les efforts des deux communautés innues concernées pour qu'elles bénéficient des retombées sociales et économiques résultant de la présence du parc;
- Parcs Canada désire favoriser un dialogue harmonieux entre les communautés locales* adjacentes lorsqu'il est question de la gestion du parc.

MESURES PROPOSÉES

- Parcs Canada, en tant que partenaire fédéral, appuiera les négociations en cours au regard des revendications territoriales des communautés innues. Parcs Canada s'assurera toutefois du maintien de la vocation de

conservation du parc tout en reconnaissant le potentiel de contribution des Innus à la protection et à la mise en valeur* du parc. Advenant une entente ou un traité, Parcs Canada ajustera les modes de gestion du parc de manière à respecter les clauses de cette entente ou de ce traité;

- Parcs Canada poursuivra ses relations bilatérales avec les communautés innues concernées et maintiendra l'actuel comité de suivi, de manière à favoriser un dialogue constructif entre toutes les collectivités et les principaux organismes du milieu impliqués dans la gestion du parc. À titre d'exemple, la gestion du quai de Mingan, porte importante d'accès au parc, nécessitera une collaboration étroite entre les intervenants du milieu concernés;
- Parcs Canada effectuera des ajustements à la gestion du parc en tenant compte de la réalité autochtone, ce qui impliquera, entre autres, de prendre appui sur leurs connaissances traditionnelles, de bien définir et d'encadrer la pratique des activités traditionnelles reconnues, et de favoriser leur mise en valeur;
- Parcs Canada continuera d'appuyer la communauté de Ekuanitshit pour la mise en œuvre du projet de Maison de la culture innue. La contribution de Parcs Canada dans ce projet se limitera toutefois à la réalisation d'un pôle d'accueil des visiteurs et à la formation du personnel d'accueil et d'interprétation;
- Parcs Canada entend appuyer, avec l'implication des communautés innues et des autres partenaires régionaux, la mise en valeur du patrimoine innu dans les îles, de manière à générer des impacts sociaux et économiques positifs pour ces communautés ainsi que pour la région;
- Parcs Canada, en collaboration avec les Innus de Nutashkuan, examinera les possibilités de leur contribution à la protection et à la mise en valeur du secteur Est du parc, qui inclut le refuge d'oiseaux migrateurs de Watshishou.



Photo : Réginald Vollant

NENEI MINISHTIKUA KA ISHINIKATETI PAK ASSI

Nete ka mashinataikanit ka itashtet 4.1 *takuaikan mashinaikanit ka tshitapakaniti nenei pak ka ishinitakateti nete Kanata assit*, « nenei ka ishnikatikaniti pak, tutakanua tshetshi minu- apashtaht auenitshenat ka taht anite Kanata assit, tshetshi minu- apashtaht kie tshetshi minu- tshishkutamashuht. Tshika ui minu- kanauenitakanua kie tshika ui apashtakanua miam ka itashtet nete takuaikanit mashinaikanit, tshetshi kanauenitamuakaniht anitshenat tshe petuteht auenitshenat ».

Anite mashinaikanit ka itashtet 4.2 *takuaikan mashinaikanit ka tshitapakaniti nenei pak ka ishinitakateti nete Kanata assit itashteu ashit*: « tutakanua nenei assia, miam anite ka ishi- uitakanit nete kutak, nenei assia pak ka ishnikateti e tataui Innuat ka natuenitahk utipenitamunua nete kassinu kie ma apishish assinu eshpishanit eshk^u eka tutakanit nenu assinu pak ka ishnikatenit kie ne utauat tshishe- utshimau ka tapuetak tshetshi natapishtuat nenu Innua ».

Anite mashinaikanit ka itashtet 2.2 nete *takuaikan mashinaikanit ka tshitapakaniti nenei pak ka ishinitakateti nete Kanata assit* « issishuemakanit ne takuaikan eka e ashtuaikaniti Innuat utipenitamunua ka takuaniti – kie ma ka nishtuapakaniti nete mashinaikanit – anitshenat kassinu etashiht nete Kanata assit,

nete ka nishtuapakaniti mak ka ishi- nishtuapamakaniht nete takuaikan mashinaikanit ka ishinenit *Loi constitutionnelle de 1982*, nete ka itashtet 35.

Eukuan an uet mishta- apatak tshetshi nishtutakanit ne eshi- tshitapakanit ne ka ishnikatikaniti RPNCAM, ne Ekuanitshiu- minishtikua ka ishnikatikaniti pak tshika takaikanu ne assi muk^u ne ua ishi- tshishtatshepanit ne e natapishtatuht anitshenat Innuat kie tshishe- utshimau. Tanite takuan anite assi nete minishtikut ka natuenitakanit nete ka natapishtuakanit ne tshishe- utshimau nenu ut assinu nete iteshe Nutashkuaninuunuat mak Ekuanitshiuunuat.

Tshipa ishinkuan aitun mak anitshenat ka taht innu- assit, tekuaki pessish nete minishtikua ka ishnikatikaniti pak assi.

- Uitakanu tshetshi atinakanit ne e ishi- tshitapakanit neme pak ka ishnikatikaniti nenei Ekuanitshiu- minishtikua tshek^u ma ishinkuaki tshetshi punipanit ne e natapishtatunait kie tshishtapanitakaniti ne mashinaikan e tapuetatishunanit.
- Ne ka ishnikatikaniti « Parcs Canada » tshika ui tshitapatam^u nenu e ishi- takuaimatak nenu pak ka ishnikatikaniti tshika ui

nishtuapatamueu nenu innu- assia ka ishi- natuenitaminiti mak nenu ka uitak tshe itatusset nete ueshkat kie nenu shunianu eshpesh kanauenitak anutshish mak nenu ka ishi- shitshimakanit.

Tshekuan ka pet tshe ishi- natashtakanit

- Ne ka ishnikatikaniti « Parcs Canada » uitam^u nenu tshe ishpitenitamuat nenu Innua utipenitamunua kie ma shash ka nishtatishunaniti nete mashinaikanit nenu innu- assia ka takaukuniti;
- Ne ka ishnikatikaniti « Parcs Canada » tapuetatishu tsheshi patshitinak nenu ueshkat ka ishi- unuipenitait aimunnu miam ne e uitakanit nete Ekuanitshit ne mitshuap tshetshi ashuaapanakaniht auenitshenat maniteuat mak nenu ashit tshetshi uitshiauashit nete uapatiniuet eshinakuanit tshekuannu nete Ekuanitshiu- minishtikut.
- Ne ka ishnikatikaniti « Parc Canada » tshika uitshieu e aitatusseniti nenu e nishiniti innu- assia ka takaukuniti tshetshi katshitinaminiti nenu tshe ishi- katshitinakanit nete e ishi- petakanit shuniau kie atusseun tshe tutakanit ne e tutakanit ka ishnikatet pak nete minishtikut.

- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshipa minuenitam^u tshetshi nanitam minu-aimutananit nete etashiniti nenua utenaua ka takuaniti nete pessish , miam ne e uauitakaniti ne tshipa ishi-takuaimatakanu ne pak ka ishinikateti nenei minishtikua.

Tshekuan ka natashtakanit

- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada», ka uitatussemat nenua Utauau tshishe-utshimaua, tshika tapuetam^u nenu e natapishtatunani innu-assia nenu ut assinu. Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika tutam^u iapit utatusseun tshetshi minu-tutak nenu e minuanit, nenu e nakatuenitak assinu ka ishinikatakanit pak nenua minishtikua. Tanite nishtuapatamueu nenua Innua eshpesh nishtuapataminiti nenu tshe ishi-minunakutakanit assinu pak ka ishinikatenit. Tshek^u ma ishinakuaniti tshetshi tshishtapanitakanit ne e natapishtatunani, ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika pitshitanam^u nenu ka ishi-takuaimatak nenua minishtikua tshetshi nashatak nenu tshe ishi-nishtutatanit;
- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika tutam^u iapit ka ishi-utatussemat nenua innu-

assia mak tshika atusseshtamuat nenu ka tshimatakanit nenu nekumite tshe atusseshtaminiti, tshetshi eshk^u nanitam minu-aimutananit kassinu etashiht auenitshenat kie etashiht anitshenat mashinaikanitshuapat ka taht nete ka takuaimatakanit ne assi ka ishinikatakanit pak. Miam mate, ne ka tshitapatakanit pakupeutshikan nete Ekuanitshit, uet tshi issimenanit nete minishtikut, tshika ui mamu uitatussemituat anitshenat kupanieshat ka taht anite;

- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika mishkutshinanam^u nenu eshi-takuaimatak pak ka ishinikatet ne assi, muk^u nenua eshinniuniti Innua pessish ka taniti, tshika ui apashtaeu nenu eshi-nishtuapataminiti, tshika ui minu-uitam^u kie minu-nakatuenitam^u nenu eshi-nataunanit kie nenu e innu-atusseniti mak tshika ui nakatuenitam^u iapit tshetshi minu-kanauenitak nenu assinu ka minuanit;
- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika uitshieu nenua Ekuanitshit innu-assia, tshetshi



Photo : Parcs Canada, B. Roberge

tshimatani nenu mitshuapinu ka uapatiniuenanit innu-aitun mak ka ishinniunanit. Nenu tshe ishi-patshitinak ne «Parcs Canada» nete ua itatussenanit, nete muk^u tshiam tshetshi tshimatakanit nenu mitshuapinu tshetshi ashauapamakaniht maniteuat mak tshetshi tshishkutamuakaniht anitshenat tshe atusseht anite mitshuapit;

- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada» tshika nashatam^u nenua ashit innu-assia mak kutaka ka taniti anite, nenu tshetshi minu-uapatiniuenanit nenu eshinakuanit assinu nete minishtikut, tshetshi pitutshepanit shunianu kie ma atusseunnu ka minuanit nete innu-assit kie nete kutaka utenaua ka takuaki.
- Ne ka ishinikatakanit «Parcs Canada», tshika uitshiku nenu Nutashkuaniunnu, tshetshi tshitapatak nenu tshetshi minu-nukutakanit tshekuannu eshi-takuanit nete itetshe mamit minishtikua, mak nete ka taht anitshenat missipat nete ka ishinikatenit Uatishu «Watshishou».

UN MILIEU NATUREL À PROTÉGER

Même si la RPNCAM constitue une aire naturelle protégée depuis presque 20 ans, elle n'est pas nécessairement à l'abri des stress associés aux activités humaines qui peuvent altérer l'intégrité de ses écosystèmes. Dans le *Rapport sur l'état des parcs* en 1997, Parcs Canada indiquait que le degré de dégradation de la RPNCAM était actuellement mineur. Toutefois, les îles du parc, souvent de faibles



Photo : Parcs Canada, M. Page

dimensions, abritent des écosystèmes et des ressources fragiles peu tolérantes aux facteurs de stress, qui sont par ailleurs grandissants.

Pour assurer la préservation du patrimoine naturel et culturel de la RPNCAM, un énoncé d'intégrité écologique* (ÉIÉ) a récemment été élaboré afin d'établir une vision écologique du parc, c'est-à-dire une projection de la situation du parc souhaitée dans les 15 à 20 prochaines années.

Cet énoncé situe également le parc dans son grand écosystème régional, identifie les valeurs patrimoniales que le parc doit préserver, fait état des principaux facteurs de stress qui affectent ses écosystèmes et qualifie son état d'intégrité écologique. Enfin, l'ÉIÉ fixe les buts, les objectifs, les stratégies et les indicateurs relatifs au maintien de l'intégrité écologique du parc.

VISION DE LA RPNCAM

La réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan protège, avec la collaboration et l'appui des communautés de la Minganie, l'intégrité écologique d'un territoire représentatif de la région naturelle des Basses-Terres du Saint-Laurent de l'Est ainsi que le patrimoine culturel qui y est associé. Elle permet également la découverte et la mise en valeur de ce patrimoine naturel et culturel pour tous les Canadiens et les Canadiennes.

Des programmes de recherche et de surveillance écologique basés sur des indicateurs fiables servant à statuer sur l'état du parc indiquent que :

- La structure et les fonctions des grands paysages du parc (les forêts, les landes, les tourbières, les falaises, les lacs et les marais) sont protégées et continuent d'évoluer naturellement.
- La diversité des espèces animales et végétales indigènes au parc est maintenue en assurant des niveaux de population viables, en particulier pour les espèces d'intérêt telles que le chardon de Mingan et l'eider à duvet et pour les espèces faisant l'objet d'exploitation traditionnelle telles que le lièvre d'Amérique.
- Les témoins de l'histoire humaine qui se retrouvent dans le parc sont préservés.

Les programmes de marketing, d'accueil, de communication et d'interprétation permettent la compréhension de la raison d'être du parc dans le réseau pancanadien et de ses valeurs écologiques, et favorisent la découverte, l'apprentissage, la réflexion et le loisir. De plus, les messages transmis au public mettent en valeur le patrimoine culturel des communautés locales liées à la réserve de parc national.

Interagissant par des processus naturels avec le continent et la mer, le parc est relié à un vaste écosystème qui dépasse ses limites administratives. Parcs Canada travaille donc de concert avec les communautés locales, les organismes fédéraux, provinciaux, régionaux et municipaux à la protection, à la mise en valeur des écosystèmes du parc ainsi qu'à la préservation de la biodiversité du grand écosystème régional en Minganie.

TAN E ISHI-UAPATAKANIT ASSI NETE MINISHTIKUT

Ne ka ishinikatakanit pak nenei minishtikua « réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan » tshishpeuatam^u nenu assinu eshi-takuanit nete mamit itetshe « Basse-Terres du Saint-Laurent » mak nenu aitunu ka aitatussenanit, uitshiku kie uitatussemuku Innua ka taniti anite utenat upime uetshipaniti. Tshika tshi ashit, anitshenat kassinu etaht anite Canada assit, nishtuapatamuat kie minu-uapatiniueuat nenu eshinakuanit assinu ka tshishpeuatakanit.

Neme atusseun ka natuapassenanit kie nakatuenitakanit assi neme ka apashtakaniti ka tipaikanan menuati tshetshi tshissenitakanit ne tshipa ishinakuan neme assi pak ka ishinikatakanit, ishi-tipaim^u nenu:

- Neme eshinakuak kie etapatak assi nete minishtikut (minashkuat, e ishinakuak ne minashkuau, tan etamuht mishtikuat kie nipisha, assi, e tshishkatauak, nipissa mak massekua) manashtakanu kie tshika nitautshin miam nanitam ka ishinakuak.
- Ne ashit eshi-nitautshihit aueshishat kie nipisha nete minishtikut eshk^u nanitam tshika kanauenitakanu, tshika kanauenimakanuat, miam nenei mishtikussat ka tshipataitshet ka ishinikatakaniti « chardon de Mingan » mak missipat kie kutakat aueshishat miam ne uapush.
- Anitshenat ashit ka uapatak e ishinakuanit nenu tipatshimunnu nete ka taht minishtikut kanauenimakanuat.

Les programmes de marketing, d'accueil, de communication et d'interprétation permettent la compréhension de la raison d'être du parc dans le réseau pancanadien et de ses valeurs écologiques, et favorisent la découverte, l'apprentissage, la réflexion et le loisir. De plus, les messages transmis au public mettent en valeur le patrimoine culturel des communautés locales liées à la réserve de parc national.

Nete minishtikua tekuaki pessish shipekut kie anite uinipekut, ishinakuan ne assi kie uemaikanu an eshpesh tipenitakaniti ne pak ka ishinikatet. Ne « Parcs Canada » uitatussemeu nenua utenaua pessish tekuaniti, miam anitshenat Innuat, Mishtikushuat kie mashinaikanitshuapa ka takuaki uetshipaniti Uepishtukuiat kie Uatauat, kie anitshenat mishtikushiu-mashinaikanitshuapa ka takuaki tshetshi tshishpeuatakanit kie tshetshi minu-nakutakanit ne pak ka ishinikatakanit nenei minishtikua kie tshetshi minu-kanauenitakaniti ne eshi-takuak nete mamit assi.



Photo : Parcs Canada, J. Beardsell

ENJEUX DE CONSERVATION DES ECOSYSTEMES

- Connaissances limitées des processus naturels* des écosystèmes et de certaines composantes naturelles;
- Impact du développement et de l'utilisation sur les écosystèmes particulièrement fragiles du parc;
- Impact des activités non conformes sur les écosystèmes et la gestion du parc;
- Impact des changements récents apportés à la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (précision sur les limites de la RPNCAM et autorisation d'activités traditionnelles de prélèvement de ressources naturelles renouvelables);
- Impact des modifications apportées aux modalités d'application de la loi à la RPNCAM (l'application de la loi par les gardes de parc sera dorénavant limitée à la *Loi sur les parcs nationaux* ou autres lois pertinentes et seulement à l'intérieur des limites de la RPNCAM);
- Impact des activités humaines dans les terres et les eaux adjacentes au parc (pollution, changements climatiques, exploration pétrolière, etc.);
- Absence d'un programme de suivi des indicateurs de l'état de santé des écosystèmes;
- Besoin de la compréhension et de l'appui des employés, des communautés locales, des partenaires et du public quant aux objectifs de maintien de l'intégrité écologique du parc;
- Concertation insuffisante entre le parc et les intervenants impliqués dans la gestion du grand écosystème régional en matière de développement durable et de préservation de la biodiversité.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Améliorer le niveau des connaissances des écosystèmes du parc;
- Travailler de concert avec les partenaires et les autorités locales et régionales afin de réduire les facteurs de stress internes et externes sur les écosystèmes du parc en vue du maintien de leurs structures et de leurs fonctions;
- Prévenir la détérioration ou la disparition des espèces et des écosystèmes du parc et favoriser leur restauration;
- Développer et assurer la mise en œuvre d'un programme de surveillance écologique afin de produire régulièrement un rapport sur l'état du parc;



Photo : Parcs Canada, N. Dénomé

- Susciter l'intérêt et la contribution des employés, des résidents, des partenaires et des visiteurs quant au maintien de l'intégrité écologique du parc;
- Maintenir les efforts de protection par un programme d'application de la loi basé sur la sensibilisation et la prévention.

MESURES PROPOSÉES

- Poursuivre les démarches légales de manière à ce que l'île aux Perroquets, propriété de Parcs Canada, fasse dorénavant partie intégrante de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan;
- Collaborer avec le milieu à la recherche de solutions à la problématique de protection des populations d'oiseaux nicheurs des îles du Wreck et de la Maison;
- Revoir les dates de fermeture de certaines îles ou secteurs d'îles fermés pour fins de protection durant la période de nidification afin que ces périodes soient adaptées aux cycles de reproduction des espèces présentes;
- Compléter l'acquisition des connaissances de base sur les écosystèmes du parc et développer un programme de surveillance écologique fondé sur des indicateurs fiables permettant d'évaluer régulièrement l'état de santé du parc;
- Établir, avec les communautés locales de la Minganie, des mécanismes de coopération relatifs à la gestion des écosystèmes du parc;
- Procéder à une évaluation de toutes les activités du parc de manière à juger de leur conformité avec la politique de Parcs Canada et définir au besoin les mesures visant l'encadrement des activités jugées non conformes;
- Définir la capacité de support* des écosystèmes et des ressources culturelles du parc face aux utilisations qui y sont pratiquées ou proposées et mettre en place des mesures

d'atténuation (réorientation des visiteurs vers d'autres sites, sur des périodes différentes, etc.) si la capacité est dépassée;

- En collaboration avec les groupes concernés, encadrer les activités traditionnelles autorisées, et plus particulièrement celles qui sont rattachées au prélèvement des ressources naturelles, de manière à protéger les habitats et les niveaux de population des espèces en cause;
- Collaborer avec la communauté scientifique, les responsables des territoires adjacents ainsi que les organismes du milieu afin d'appuyer leurs efforts en matière de développement durable et de préservation de la biodiversité du grand écosystème de la Minganie et afin de maintenir les liens écologiques qui existent avec le parc;
- Préserver les espèces rares et menacées ainsi que les milieux les plus sensibles et diversifiés du parc, et restaurer les écosystèmes affectés par l'utilisation humaine;
- Informer, sensibiliser et impliquer les employés, les résidents, les partenaires de même que les visiteurs aux enjeux de conservation et aux mesures de gestion visant le maintien de l'intégrité écologique du parc.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

UN MILIEU DE TRADITIONS À PROTÉGER ET À RACONTER

La présence de l'homme sur le territoire, son histoire, sa culture et ses traditions sont intimement associés aux valeurs patrimoniales de la RPNCAM. Ces valeurs attestent la longue durée de l'occupation humaine et sont reflétées dans les cultures des communautés locales de la région. Or ces cultures sont porteuses de savoirs et de pratiques traditionnelles façonnées par un rapport étroit avec la nature. Il en est résulté des modes de vie caractéristiques dont témoignent les ressources culturelles de la RPNCAM.

De l'époque de l'Archaique – 6000 ans avant aujourd'hui – jusqu'à la période historique, les habitants de la Minganie ont laissé des vestiges qui révèlent l'adaptation de l'homme tant au milieu forestier que côtier et insulaire. On y retrouve des traces qui témoignent de la présence des premiers occupants nomades et de l'activité des pêcheurs basques, dont les fours sont quelques-unes des plus anciennes empreintes d'origine européenne dans le golfe du Saint-Laurent. Des vestiges d'habitations euro-canadiennes du 17^e siècle rendent compte de l'exploitation des ressources fauniques à

l'époque seigneuriale en même temps qu'ils témoignent des premiers contacts entre Européens et Autochtones. Par ailleurs, le territoire fut marqué par la longue durée d'exploitation de la faune marine et terrestre par les commerçants britanniques, et notamment, par la puissante Hudson Bay Company (HBC), dont le commerce suscita une participation active des

Innus et des trappeurs blancs. Puis, à la faveur de l'arrivée de compagnies de pêche jerseyaises, de l'implantation des pêcheurs acadiens et la fin du monopole territorial de la HBC, vont naître, au milieu du 19^e siècle, les premiers villages côtiers dont les résidents tireront des îles une part de leur subsistance.

Le tournant du 20^e siècle voit également l'installation de stations d'aide à la navigation à l'île aux Perroquets (1888) puis à la Petite île au Marteau (1915), qui engendrera pour certaines familles un mode de vie particulier; celui de gardien de phare. Au cours du 20^e siècle, alors que s'amorcent, avec le frère Marie-Victorin, la découverte et l'inventaire des ressources naturelles des îles, les résidents de la côte vont poursuivre leurs activités de chasse, de trappe et de cueillette et y développer également des activités récréatives.

Jusqu'à la création de la réserve de parc, la fréquentation de l'archipel et l'exploitation de ses ressources s'intégraient au mode de vie des communautés locales.



Photo : R. Barriault / Société sciences naturelles HSP

ENJEUX RELATIFS AUX RESSOURCES CULTURELLES

- La reconnaissance des ressources culturelles comme traces de la longue durée de l'occupation humaine du territoire;
- Le besoin de connaissance des cultures des communautés locales comme véhicule de sensibilisation aux modes d'intervention de l'homme dans la nature;
- L'implication essentielle des communautés locales dans la collecte et l'inventaire de leurs savoirs et pratiques traditionnels;
- La nécessité de connaître les ressources culturelles sur l'ensemble du territoire;
- La détérioration de certaines composantes du patrimoine culturel.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Améliorer, chez le public, le degré d'appréciation, de compréhension et de respect des ressources culturelles de la RPNCAM en les considérant comme un patrimoine national;



Photo : R. Barriault, Société sciences naturelles HSP

- Faire connaître les pratiques et savoirs traditionnels des communautés locales dans la double perspective éducative suivante :
 - les pratiques et savoirs traditionnels comme modes de gestion locale des ressources et d'intervention dans l'écosystème, avec leurs impacts sur sa conservation ou sa fragilisation;
 - les pratiques et savoirs traditionnels comme éléments constitutifs d'une identité et d'une culture locales, sources d'un sentiment d'appartenance;

- Poursuivre l'inventaire des ressources culturelles;
- Assurer la protection des valeurs culturelles et identitaires clefs (sites archéologiques, fours basques, bâtiments d'aide à la navigation, tradition orale, savoirs traditionnels, pratiques traditionnelles, culture matérielle).

MESURES PROPOSÉES

- Intégrer les connaissances acquises sur les ressources culturelles dans le programme de mise en valeur du parc;
- Obtenir la collaboration des communautés locales pour la réalisation d'une étude sur les pratiques et savoirs traditionnels ayant cours sur le territoire de la RPNCAM;
- Réaliser un inventaire des ressources archéologiques dans le secteur Est de la RPNCAM;
- Assurer la protection des ressources culturelles majeures (sites archéologiques, fours basques, bâtiments d'aide à la navigation, etc.).

UN MILIEU

À FAIRE CONNAÎTRE ET À APPRÉCIER

La mise en valeur du patrimoine naturel et culturel fait partie intégrante du mandat de Parcs Canada. D'une part, elle se fonde sur la raison d'être de la RPNCAM qui est de représenter, au sein du réseau des parcs nationaux canadiens, la région naturelle des Basses-Terres du Saint-Laurent de l'Est. D'autre part, la mise en valeur s'ancre aux messages d'importance nationale qui se regroupent sous le thème général du parc, *La Minganie est fille de l'eau*. Cette citation du frère Marie-Victorin évoque l'origine marine des roches sédimentaires offrant une assise aux îles de l'archipel et elle rappelle également l'influence de la mer sur le paysage, la végétation, la faune et les humains qui ont fréquenté le territoire.

Comment faire connaître les caractéristiques de ce parc national étalé sur plus de 150 kilomètres et composé d'un millier d'îles, d'îlots et de cayes aux milliers de visiteurs qui fréquentent le parc chaque année? Comment impliquer dans le maintien de l'intégrité écologique, la conservation et la mise en valeur du territoire, une population côtière répartie dans plusieurs localités? Comment faciliter la rencontre du visiteur avec la ressource, pour une expérience de séjour* enrichissante et significative? Tel est le défi de la mise en valeur.

Dans ce cadre, des programmes d'interprétation personnalisés ont été développés, des expositions ont été mises en place, des partenariats ont été développés avec les communautés environnantes, mais beaucoup reste à faire.



Photo : Parcs Canada, P. St-Jacques



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

ENJEUX RELATIFS À LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE DU PARC

- La mise en valeur des phares de la Petite île au Marteau et de l'île aux Perroquets n'a pas encore été concrétisée;
- La présentation au public de la culture innue, à la fois dans un pôle d'accueil à Mingan et dans les îles, reste à être développée;
- Actuellement, on ne retrouve en aucun endroit une présentation-synthèse de l'ensemble des particularités et valeurs patrimoniales du parc;
- Le secteur Est du parc n'a jusqu'à présent bénéficié d'aucune forme de mise en valeur;
- Les expositions présentées dans les centres d'accueil et d'interprétation de Havre-Saint-Pierre et de Longue-Pointe-de-Mingan sont désuètes;
- Le partenariat entre Parcs Canada et la Station de recherche des Îles Mingan au Centre d'accueil et d'interprétation de Longue-Pointe-de-Mingan doit être amélioré;
- Les visiteurs désireux de découvrir les îles de façon autonome ne disposent pas, présentement, d'outils d'apprentissage spécifiques;
- Le maintien et l'amélioration de la qualité des services personnalisés offerts par le parc posent un défi dans un contexte où les ressources humaines et financières sont limitées.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Accroître l'implication des communautés locales dans la mise en valeur de leur culture respective;
- S'associer aux intervenants économiques régionaux et développer des partenariats fructueux (en favorisant des organismes à but non lucratif) pour mettre en valeur le patrimoine naturel et culturel de l'ensemble du parc et de la Minganie;

- Faire en sorte que le visiteur puisse vivre une expérience de séjour qui lui permettra de comprendre la raison d'être du parc, d'en apprécier toutes les valeurs patrimoniales et de contribuer, ainsi, au maintien de son intégrité écologique;
- Améliorer les moyens de diffusion externe.

MESURES PROPOSÉES

- En collaboration avec les différents services du parc, mettre à jour le plan d'interprétation* de la RPNCAM (1988) en y incluant une présentation des ressources culturelles;
- Diversifier l'offre de services personnalisés (randonnées guidées sur les îles etc.) dans le secteur de Longue-Pointe-de-Mingan;
- Développer un programme d'interprétation autonome adapté à la clientèle fréquentant le secteur Est du parc;
- Mettre à la disposition du public au moins un centre d'interprétation principal, lieu-synthèse où les visiteurs pourront saisir et comprendre l'ensemble des caractéristiques du parc national;
- Renouveler les expositions présentées dans les centres d'accueil et d'interprétation de Havre-Saint-Pierre et de Longue-Pointe-de-Mingan;
- Arrimer au Centre d'accueil et d'interprétation de Longue-Pointe-de-Mingan les deux offres de services, c'est-à-dire celle de Parcs Canada et celle de la Station de recherche des Îles Mingan;
- Développer, en collaboration avec des organismes à but non lucratif, une approche de partenariat afin de mettre en valeur les ressources culturelles de la Petite île au Marteau et de l'île aux Perroquets;
- Fournir aux visiteurs autonomes (campeurs, pique-niqueurs, randonneurs, kayakistes, etc.) des outils d'apprentissage adaptés à leurs besoins;
- Collaborer avec les communautés locales afin de mettre en valeur leur culture respective;
- Poursuivre les efforts de diffusion externe par la participation à des activités communautaires, la mise sur pied d'activités auprès des communautés locales, l'adaptation du programme scolaire et l'amélioration du site Internet du parc;
- Créer des alliances avec les divers intervenants qui ont pour mandat la sensibilisation aux milieux naturels.

À DÉCOUVRIR

Pour Parcs Canada, la découverte des nombreuses ressources naturelles et culturelles du parc passe par un accueil chaleureux, une information claire et une orientation précise, tout en tenant compte des capacités et des intérêts variés des visiteurs. Des messages éducatifs sont au cœur de chaque intervention faite auprès du public afin de le sensibiliser aux valeurs liées à l'intégrité écologique du territoire. La pratique d'activités récréatives et de plein air complète avantageusement les expériences d'apprentissage qui sont offertes.

On cherche donc à mettre à la disposition des visiteurs des produits variés et intéressants qui se doivent toutefois de respecter les caractéristiques du milieu. Les services, les infrastructures et les aménagements, tant sur la côte que dans les îles, sont donc pensés de manière à tenir compte de la protection des ressources, à favoriser la présentation des valeurs patrimoniales du parc et à répondre aux attentes des visiteurs.

Le contexte insulaire rend plus complexe l'accessibilité à la RPNCAM, et par conséquent, la gestion de sa fréquentation. Pour la grande majorité des visiteurs, l'accès à un certain nombre d'îles est rendu possible par le biais d'entreprises privées de transport maritime qui ont conclu des accords de services avec Parcs Canada. Le contexte insulaire est également à la source de risques potentiels liés à la navigation, nécessitant ainsi l'élaboration de mesures spéciales pour limiter les risques d'incidents et assurer la sécurité des visiteurs.

Qu'il s'agisse de maintenir des services existants ou de mettre en place de nouvelles activités, Parcs Canada cherche à impliquer étroitement les intervenants régionaux du domaine touristique par l'intermédiaire d'accords de services ou de collaboration.

ENJEUX RELIÉS AUX SERVICES AUX VISITEURS

- Assurer la mise à jour périodique des connaissances sur les visiteurs dans le but d'offrir des services qui tiennent compte à la fois des besoins et des attentes des visiteurs ainsi que des objectifs en matière d'intégrité écologique et de mise en valeur;



Photo : Parcs Canada,

Améliorer la gestion de la fréquentation*, de l'offre et de la demande par une répartition rationnelle des activités et services sur le territoire et en fonction de la saison; cette répartition sera faite de manière à limiter les impacts sur l'intégrité écologique et à garantir une expérience de qualité pour les visiteurs, laquelle tiendra compte de la capacité de support du milieu;

- Poursuivre la gestion des risques inhérents à la pratique d'activités récréatives et de loisirs de plein air dans le parc afin que celles-ci puissent être pratiquées en toute sécurité et dans le respect d'un code d'éthique en matière de paix publique;
- Renforcer les liens avec les partenaires et entreprises qui collaborent avec Parcs Canada et favoriser la collaboration avec des intervenants partageant la vision de Parcs Canada afin d'accroître la qualité des services destinés au public.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Connaître et identifier les habitudes d'utilisation du territoire, les besoins et les attentes des différents segments de la clientèle dans le but d'offrir un produit de qualité qui soit bien adapté à la demande tout en étant compatible avec le maintien de l'intégrité écologique;
- Offrir des services d'accueil, d'information et d'orientation de qualité dans les différents secteurs du parc, de manière à rejoindre le plus de visiteurs possible, à mieux les informer et les sensibiliser aux valeurs véhiculées par Parcs Canada;
- Gérer l'activité humaine dans le parc de manière à favoriser la découverte, l'appréciation, la compréhension et l'utilisation adéquate et respectueuse du territoire;
- Gérer les risques en matière de sécurité et de paix publiques par la mise en place de mesures préventives et par l'établissement de stratégies d'intervention adaptées au contexte insulaire;
- Accroître et diversifier les occasions de collaboration avec les intervenants du milieu au bénéfice d'une offre de services globale de qualité;
- Collaborer aux efforts régionaux en matière de marketing en s'assurant de communiquer les messages qui conviennent sur la mission du parc et sur l'offre de services.

MESURES PROPOSÉES

- Compiler annuellement les données de fréquentation du parc en collaboration avec les partenaires, de manière à ajuster au besoin l'offre de services;

- Procéder à des enquêtes ponctuelles afin de bien connaître les besoins et les attentes des visiteurs et d'évaluer leur degré de satisfaction à l'égard des services offerts;
- Évaluer le potentiel d'utilisation extensive du secteur Est du parc en portant une attention particulière aux enjeux de conservation de ce milieu;
- Gérer la fréquentation du parc et adapter l'offre de services en s'appuyant sur les indicateurs qui auront été établis en matière de capacité de support des écosystèmes et des ressources culturelles;
- S'impliquer davantage et intensifier les contacts avec les acteurs économiques et touristiques régionaux, de manière à favoriser le développement durable et la concertation régionale;
- De concert avec les intervenants touristiques de la région, concevoir un plan de marketing et des outils promotionnels de manière à créer une vision commune qui soit conforme aux préoccupations de gestion de la fréquentation du parc;
- Améliorer la signalisation sur les îles et sur la terre ferme afin de faciliter l'orientation des visiteurs et de les sensibiliser à la fragilité des ressources naturelles et culturelles tout en les prévenant des risques inhérents à la pratique de certaines activités récréatives;
- Poursuivre les inspections et prendre les mesures nécessaires pour offrir au public des infrastructures et des services sécuritaires;
- Favoriser l'accès universel dans certains endroits du parc;
- Maintenir à jour le plan opérationnel des mesures d'urgence adapté au contexte insulaire et travailler en étroite collaboration avec la Garde côtière canadienne et les autres organismes concernés.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel



Photo : Parcs Canada, D. Rosset

Le gouvernement fédéral s'est engagé à promouvoir le développement durable et à donner l'exemple en matière d'environnement. Pour favoriser la mise en application de ce concept tant à l'intérieur des organismes fédéraux que dans l'industrie, des outils légaux ont été intégrés dans la législation fédérale, comme dans la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* et la *Loi sur les océans*.

Par son réseau d'aires protégées, Parcs Canada assure la préservation d'une partie du territoire naturel canadien. Parcs Canada voit aussi à gérer sainement ses infrastructures et ses opérations de manière à contribuer à la préservation de l'intégrité écologique des parcs nationaux. De plus, lors de la mise en place et de l'entretien des aménagements ainsi que lors des opérations courantes, le recours à des méthodes et des produits plus écologiques est favorisé afin de minimiser les incidences négatives sur le milieu.

ENJEUX EN MATIÈRE D'ÉVALUATION ET DE GESTION ENVIRONNEMENTALE

- Il est important d'appliquer rigoureusement le processus d'évaluation environnementale dès le début du processus de planification. Cette façon de faire permet d'accorder la meilleure protection aux ressources naturelles et culturelles de la RPNCAM. Ainsi, la mise en place de nouveaux aménagements ou de nouvelles activités, autant sur la terre ferme que sur les îles, est réalisée avec le minimum d'impacts sur l'environnement.
- La gestion environnementale de la RPNCAM nécessite d'être améliorée, entre autres par la mise en place d'un système officiel et mesurable.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- S'assurer que tout nouveau projet de développement et toute nouvelle utilisation du parc soient soumis le plus tôt possible au processus d'évaluation environnementale afin d'éliminer, ou sinon, de minimiser leurs

impacts négatifs potentiels sur les écosystèmes et les ressources culturelles du parc;

- Améliorer la gestion environnementale des opérations du parc, c'est-à-dire écologiser les opérations;
- Informer et sensibiliser les employés du parc, les communautés locales, les partenaires et le public visiteur sur l'importance de nos actions envers la protection du patrimoine et de l'environnement.

MESURES PROPOSÉES

- Adopter des mesures adéquates visant à limiter les impacts négatifs des activités tout en tenant compte de la capacité de support du milieu;
- Améliorer les procédures d'application du processus d'évaluation environnementale, en particulier au plan du suivi environnemental des projets ou des activités afin d'assurer l'efficacité des mesures d'atténuation;
- Actualiser le plan de gérance environnementale* de manière à favoriser le recyclage, à réduire la production des gaz à effet de serre, à éviter la contamination du milieu et à limiter les empreintes des opérations sur les écosystèmes du parc;
- Développer des stratégies et des outils de communication afin d'informer et de sensibiliser les employés, les populations locales, les partenaires et les visiteurs quant à la nécessité d'adopter une attitude responsable et des mesures préventives en matière de protection de l'environnement.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel



Photo : Parcs Canada, D. Rosset



Photo : Parcs Canada, D. Rosset

Dans le plan d'action sur l'intégrité écologique, la ministre du Patrimoine canadien a souligné le fait que les parcs nationaux du Canada ont été créés pour protéger à perpétuité des territoires qui rappellent aux Canadiens le sens profond de leur identité.

L'intégration de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan à sa région d'appartenance doit être privilégiée pour faciliter l'atteinte des objectifs du parc en ce qui concerne le maintien de son intégrité écologique, pour favoriser la mise en valeur de son patrimoine naturel et culturel et pour en faire bénéficier le public canadien. L'intégration de la réserve de parc à sa région d'appartenance devrait également permettre de contribuer aux efforts de développement durable et de préservation de la biodiversité de la Minganie.

La préservation à perpétuité du patrimoine naturel et culturel du parc de même que son impact aux plans social, économique et environnemental dépendent, somme toute, de la volonté et de l'action collective d'un ensemble de partenaires dont les citoyens de la Minganie, les organismes publics et les organismes régionaux font partie.



Photo : Parcs Canada,



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

ENJEUX RELATIFS À L'INTÉGRATION RÉGIONALE

- Obtenir l'appui des communautés de la Minganie en vue d'assurer le maintien de l'intégrité écologique du parc, lequel appartient au grand écosystème régional de la Minganie;
- Intégrer la gestion du parc à celle des territoires adjacents afin de favoriser le développement durable et la préservation de la biodiversité de la région de la Minganie.

ORIENTATIONS PROPOSÉES

- Favoriser une gestion transparente du parc auprès des autorités des communautés locales et des organismes régionaux;
- Développer et maintenir un niveau de collaboration élevé avec les organismes du milieu concernés;
- Informer, sensibiliser et impliquer les populations locales aux efforts de préservation et de mise en valeur du patrimoine naturel et culturel du parc
- Exercer un impact positif sur le tissu social et économique de la région (p. ex., favoriser le regroupement des bateliers);
- Favoriser une plus grande concertation régionale en matière de développement durable et de préservation de la biodiversité.

MESURES PROPOSÉES

- Améliorer les relations entre le parc et les autres ministères fédéraux et provinciaux œuvrant en région;

- Améliorer les relations avec les communautés et organismes locaux par des moyens tels que le comité de suivi de la gestion du parc, des tables bilatérales de concertation, des projets de partenariat, etc.;
- Améliorer les communications avec le milieu en diffusant les résultats des recherches scientifiques, les orientations stratégiques du parc, les mesures de gestion identifiées pour atteindre les objectifs fixés, etc.;
- Favoriser le développement d'accords de partenariat avec le milieu pour atteindre des objectifs communs concernant le maintien de l'intégrité écologique du parc, la préservation de la biodiversité régionale, les efforts de marketing, l'amélioration des services d'accueil, l'accessibilité à ce parc insulaire, et pour présenter au public ses valeurs patrimoniales;
- Favoriser la formation de nos partenaires dans les champs d'activités des programmes de gestion du parc (intégrité écologique, sécurité publique, mise en valeur du patrimoine, etc.);
- Afin de favoriser l'insertion des jeunes, des étudiants et des résidents de la Minganie dans les postes disponibles à la RPNCAM, mettre en place des moyens tels que :
 - informer adéquatement les organismes de placement en région;
 - faire découvrir les métiers pratiqués à la RPNCAM;
 - tirer avantage des programmes d'emploi offerts par d'autres organismes.



Photo : Parcs Canada, E. Le Bel

LE PLAN DE ZONAGE

En vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, la création de réserves intégrales* a fait l'objet d'un examen attentif. Au terme de cet exercice, Parcs Canada a conclu que, pour le moment, une telle mesure n'était pas appropriée parce que le territoire ne constitue toujours qu'une « réserve de parc national », et qu'en outre, le potentiel de développement futur du parc se limite à des installations et à des activités de nature extensive.

Le zonage* du plan directeur de 1992 a été revu dans l'optique d'assurer l'intégrité écologique du parc. Cette révision s'est appuyée sur une analyse de toutes les connaissances scientifiques acquises sur les écosystèmes et les ressources culturelles depuis sa création.

Les modifications envisagées au plan de zonage actuel auraient pour effet de rehausser le niveau de protection de certains écosystèmes du parc et d'ajuster le zonage en fonction des utilisations actuelles.



Photo : Parcs Canada, I. Tailleux

PROPOSITION DE MODIFICATION DU ZONAGE DU SECTEUR OUEST DU PARC

(ENTRE L'ÎLE AUX PERROQUETS ET L'ÎLE SAINTE-GENEVIÈVE)

Les modifications proposées au zonage actuel du secteur Ouest du parc sont présentées et expliquées dans le tableau qui suit. Les plus importantes concernent l'île aux Perroquets (zonée pour une première fois), l'île Nue de Mingan (ajustement à des fins de protection et d'utilisation), la moitié sud de l'île Niapiskau (meilleure préservation de la biodiversité) et un ajustement de la zone III de l'île Quarry. De plus, le zonage de plusieurs îles et îlots, importants pour la nidification d'oiseaux marins, passe de la zone II à la zone I.

Nom de l'île	Zone proposée	Justification
Île aux Perroquets	III	La présence de bâtiments dicte un zonage III, même si des ressources naturelles et culturelles d'intérêt sont présentes sur l'île. Nidification de Macareux moine, Petit Pingouin, Guillemot à miroir. Des mesures de gestion particulières devront toutefois être mises en place en fonction de l'utilisation à venir.
Île Nue de Mingan	I	L'île Nue de Mingan constitue un paysage unique du parc, ses écosystèmes sont d'un grand intérêt et comportent des composantes physiques et biologiques sensibles à toute forme d'utilisation. La majorité de cette île appartient à la zone I.
- Secteur des fours basques	I	On retrouve dans la portion sud-ouest de l'île des composantes archéologiques d'un grand intérêt, soit les fours basques, qui méritent le plus haut degré de protection.
- Secteurs d'utilisation	II	La zone II actuelle du nord-est de l'île sera déplacée du côté nord-ouest, car le débarcadère, les installations rudimentaires et les activités d'interprétation personnalisées se situent à cet endroit. L'emplacement du camping aménagé dans l'est de l'île, à la frange du littoral et qui remplace le site de camping de la pointe nord de l'île en raison d'un conflit avec une aire de nidification de sternes, sera inclus dans la zone II.
Île Quarry - Secteur d'utilisation	III	La zone III de l'île Quarry a été ramenée à sa véritable dimension pour couvrir adéquatement l'aire occupée par les services et installations permettant d'accueillir les visiteurs.
L'Îlot	I	Nidification d'Eiders à duvet, de Goélands, et occasionnellement, de Mouettes tridactyles.
Caye à Cochon	I	Colonies de Sternes pierregarin et arctique.
Grande Île (total)	II	Aucun aménagement envisagé nécessitant un zonage III sur cette île. Nombre de visiteurs insuffisant, ressources fragiles à proximité.
Rochers de granite	I	Colonies de Sternes pierregarin et arctique.
Île Niapiskau - Moitié sud, à l'exception de l'anse des Bonnes Femmes	I	Cette partie de l'île est l'une des portions du parc les plus représentatives de la biodiversité aux plans des paysages, de la géologie et de la géomorphologie, et surtout, de la flore, et est non utilisée. Elle sera incluse dans une zone I, à l'exception du littoral, qui est utilisé pour la randonnée.
Cayes à Meck	I	Colonies importantes de Sternes pierregarin et arctique, et de Goélands à bec cerclé.
Île aux Goélands	I	Nidification de Goélands argentés et d'Eiders à duvet.
Caye à Foin	I	Colonie importante de Sternes pierregarin et arctique.
Île Herbée	I	Colonie importante de Sternes pierregarin et arctique.
Île Saint-Charles - Est et ouest de la baie de Saint-Charles	I	Diminuer quelque peu la zone II de façon à zoner I le site occupé par les colonies de plantes d'intérêt susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables au Québec.
Île à la Chasse	II	Aucun aménagement nécessitant une zone III sur cette île n'est envisagé à moyen terme. Nombre de visiteurs insuffisant et présence de plantes d'intérêt susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables au Québec à l'endroit initialement zoné III.
Île à Mouton	I	Ce milieu est utilisé périodiquement pour la nidification de Sternes.
Petite île Sainte-Geneviève	I	Colonies importantes d'Eiders à duvet, Mouettes tridactyles, Cormorans à aigrettes et nidification du Grand Héron.

Photo : Parcs Canada, M. Lachance

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE STRATÉGIQUE

DU DOCUMENT DE CONSULTATION

LE ZONAGE

DU SECTEUR EST DU PARC

Les îles et les îlots du secteur Est, c'est-à-dire à l'est de l'île Sainte-Geneviève jusqu'à la rivière Aguanish, font partie, selon le plan directeur de 1992, d'une zone II – État sauvage. Aucune modification de zonage n'y est envisagée actuellement.

Il faut mentionner que les connaissances acquises sur les ressources naturelles et culturelles de ce secteur sont limitées principalement aux populations d'oiseaux marins, mais il n'est pas exclu d'y retrouver des composantes floristiques ou culturelles qui méritent un plus haut degré de protection. Il faudra donc viser, dans les années à venir, à améliorer nos connaissances de ce secteur.



Photo : Parcs Canada, J. Beardsell

La gestion du secteur Est, qui inclut le refuge d'oiseaux migrateurs de Watshishou, doit permettre d'assurer la protection de l'ensemble des ressources naturelles et culturelles de chacun des îles et îlots de ce secteur, incluant les sites de nidification de plusieurs espèces d'oiseaux marins, et de limiter leur dérangement en période de nidification. Parcs Canada et le Service canadien de la faune doivent travailler de concert afin de réglementer l'accès pour atteindre les objectifs de conservation de ce secteur du parc.

Pour l'instant, aucun développement n'a été réalisé dans ce secteur du parc autrefois peu accessible.

Le potentiel d'utilisation extensive, comme la randonnée en kayak de mer de courte ou de longue durée et les mini-croisières d'observation et de découverte de cet environnement particulier, a commencé à s'exprimer au cours des dernières années; les activités autorisées devront toutefois faire l'objet d'encadrement. Parcs Canada pourrait envisager certaines installations rudimentaires pour accommoder les visiteurs de ce secteur, mais les emplacements retenus ne devront pas receler de ressources naturelles et culturelles d'intérêt susceptibles d'être affectées par ces formes d'utilisation. Au besoin, par voie de réglementation, certaines îles pourront être fermées sur une base temporaire ou permanente pour assurer leur protection.



Photo : Parcs Canada, M. Lachance

Un exercice d'évaluation environnementale est effectué en parallèle au travail de révision du plan directeur afin de s'assurer que les orientations et mesures proposées dans le prochain plan directeur :

- soient conformes au mandat et aux politiques de gestion de Parcs Canada;
- affectent le moins possible les différentes composantes de l'environnement naturel et culturel de la RPNCAM.

Une évaluation environnementale préliminaire a été réalisée lors de l'élaboration du document de consultation publique. Il en ressort que les orientations et les mesures proposées dans le document d'orientation appuient le mandat et les principes directeurs de Parcs Canada. Toutes ces orientations et mesures devraient permettre à la RPNCAM d'atteindre ses objectifs en lien avec les domaines suivants :

- assurer l'intégrité écologique;
- assurer la connaissance et l'appréciation;

- assurer la protection du patrimoine naturel et culturel;
- favoriser le développement durable.

Plusieurs mesures d'atténuation des effets possibles sur l'environnement font déjà partie des mesures proposées dans le document d'orientation. Il s'agit, entre autres, des nombreuses mesures de sensibilisation, d'information, de protection des ressources, de surveillance et de suivi environnemental, de gestion environnementale, d'établissement d'une capacité de support des ressources, d'encadrement des activités et de gestion de la fréquentation, etc.

La réalisation d'une évaluation environnementale stratégique dans le cadre du plan directeur ainsi que des évaluations environnementales spécifiques aux projets et aux activités qui découleront de ce plan directeur assureront finalement la meilleure atténuation possible des effets environnementaux.



Photo : Parcs Canada, D. Courville

CONCLUSION

Les orientations et mesures proposées dans ce document seront réévaluées à la lueur des commentaires et suggestions exprimés par le public. Ces éléments seront ensuite définis de manière plus détaillée lors de la révision du plan directeur, qui sera amorcée au cours de l'automne 2003.

La mise à jour du plan directeur devra tenir compte des réalités opérationnelles du parc et du fait que les ressources humaines et financières de Parcs Canada sont présentement limitées, et

qu'elles doivent être dévolues à la gestion du parc. Toutefois, le développement et la mise en valeur de la présence du parc en milieu côtier, tant au plan régional que national, devra tenir compte des opportunités de partenariat avec les organismes intéressés au développement de la Minganie et de la Côte-Nord ou à la promotion touristique à l'échelle québécoise et canadienne.

QU'EN PENSEZ-VOUS?

Des séances d'information :

Afin de s'assurer que la population et les intervenants intéressés par la révision du Plan directeur de la réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan soient bien informés, les représentants de Parcs Canada tiendront des rencontres d'information publique entre le 9 et le 20 juin 2003. Ces rencontres auront lieu à Havre-Saint-Pierre, Ekuanitshit, Longue-Pointe-de-Mingan, Nutashkuan, Aguanish, Baie-Johan-Beetz, Sept-Îles et Québec. Les dates, lieux et heures vous seront communiqués ultérieurement.

Votre opinion nous intéresse :

Si vous désirez soumettre, à titre personnel ou au nom d'un groupe, un mémoire, des recommandations, des suggestions ou des commentaires liés à la révision du plan directeur, veuillez nous les faire parvenir avant le 22 août 2003.

Pour toute information et correspondance sur la consultation publique :

Consultation publique
Réserve de parc national du Canada de
l'Archipel-de-Mingan
3, passage du Chien-d'Or
C. P. 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7

Téléphone : 1 800 463-6769
Télécopieur : (418) 648-5561
Courriel : parcsCanada-que@pc.gc.ca

La documentation relative à cette consultation publique est également disponible sur le site Internet de Parcs Canada : www.parcscanada.gc.ca/mingan

TAN ETENITAMEK^U

Tshika natshishkuakanuat auenitshenat tshetshi minakaniht aimunnu :

Tshetshi kassinu auenitshenat minu-nishtutahk kie anitshenat ka taht anite nenu e uauitakanit takuaikan mashinaikannu neme e tshitapakanit pak ka ishinkateti nenei Ekuanitshiu-minishtikua, anitshenat kupanishat «Parcs Canada» tshika natshi utshimau-aimieuat nenua tshetshi minaht aimunnu, nemenu 9 mak 20 uapikun-pishimua 2003. Nete tshika utshimau-aiminanu Uepimishkat, Ekuanitshit, Nemishkat, Nutashkuanit, Akuanissit, Piashtipet, Uashat mak Uepishtikuiat. Patush tshika uitamakaunau tanite tshe utshimau-aiminanit kie, tan eshpesh mak tatutipaikana.

Ne etenitamk nipa minuenitenan tshissenitamaht :

Ui patshitinimeku tshimashinaikanau, tshinuau uetshit ka tutamek^u kie ka e mitshetiek^u, tshika tshi petanau tshetshi uitamek^u eshi-mushtuenitamek^u kie eshi-natuenitamek^u tshekuan tshetshi tutakanit kie ma tshipa tshi uitenau etenitamek^u ne takuaikan mashinaikan ua uauetashtakan, tshika ui petishaimunan eshk^u eka takuak 22 upau-pishim^u 2003.

Tshika tshi natau-tshissenitenau kie tshika tshi mashinaishenau ui natau-tshissenitameku ne tshe shatshuapamikauietu :

Consultation publique
Réserve de parc national du Canada de
l'Archipel-de-Mingan
3, passage du Chien-d'Or
C. P. 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7

Kaimitunanit : 1 800 463-6769
Takapitshenakan : (418) 648-5561
Tshe mashinaishiek^u :

parcsCanada-que@pc.gc.ca/mingan

Nete ashit tshika tshi shatshuapatenau mashinaikana tshe shatshuapamikauietu nete atussek- katshitapakanit, nenu «Parcs Canada» utatusseun : www.parcscanada.gc.ca/mingan

LEXIQUE

Ce lexique fait référence à des termes ou expressions utilisés dans le texte et qui sont accompagnés d'un astérisque.

Activité ou utilisation appropriée ou conforme

Activité ou utilisation conforme aux politiques de Parcs Canada, qui permet de maintenir l'intégrité écologique ou commémorative des aires protégées; ce type d'activité est particulièrement bien adapté aux conditions propres à une aire protégée et aide les visiteurs à apprécier, à comprendre et à découvrir les thèmes, les messages et l'histoire. PARCS CANADA. *Principes directeurs et politiques de gestion*, 1994, p. 120.

Agence Parcs Canada

Entité publique créée en décembre 1998 par la loi C-29, l'Agence a pour mandat de conserver, protéger et présenter des éléments importants du patrimoine naturel et culturel du Canada. Elle rend compte directement au ministre du Patrimoine canadien.

Biodiversité

La multitude des espèces et des écosystèmes de la terre ainsi que les processus écologiques dont ils dépendent. Elle se divise en trois composantes : la diversité des espèces, des écosystèmes et des gènes. STRATÉGIE CANADIENNE DE LA BIODIVERSITÉ, *Réponse du Canada à la Convention sur la diversité biologique*, 1995.

Capacité de support

Cette notion complexe peut se définir de diverses façons. Dans le cas du présent document, on retient la définition opérationnelle suivante : le nombre et le type d'utilisateurs qu'un lieu peut supporter en tenant compte de la capacité biophysique de l'endroit au regard des composantes naturelles et culturelles qui s'y retrouvent et de la capacité sociale qui concerne la qualité de l'expérience que l'on veut offrir aux utilisateurs et de leur satisfaction.

Communautés locales

Dans le cadre du présent document, les communautés locales désignent ici toutes les communautés situées à proximité de la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan entre Longue-Pointe-de-Mingan et Pointe-Parent.

Développement durable

Opération qui consiste à répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de satisfaire les leurs.

LA COMMISSION MONDIALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT (COMMISSION BRUNDTLAND). *Notre avenir à tous*, 1987.

Diffusion externe

Possibilités d'apprentissage offertes aux Canadiens à l'extérieur des limites des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des autres aires patrimoniales nationales, telles que le site Web et les programmes éducatifs offerts dans les écoles.

Écosystème

Ensemble structuré, constitué d'une aire géographique bien délimitée et caractérisée par des conditions écologiques particulières (climat, sol, etc.) servant de support physique aux communautés biologiques. PARENT, Sylvain. *Dictionnaire des sciences de l'environnement*, 1990.

Énoncé d'intégrité écologique (ÉIÉ)

Document qui a pour objet de définir les valeurs écologiques d'un parc national, de décrire les grands problèmes écologiques auxquels le parc doit faire face et de statuer sur l'état de son écosystème. L'ÉIÉ fait partie intégrante du plan directeur du parc et confirme les engagements de Parcs Canada en matière de protection des écosystèmes du parc et de préservation de son intégrité écologique. PARCS CANADA. *Lignes directrices pour la rédaction des énoncés d'intégrité écologique*, 1998.

Expérience de séjour

Ensemble des activités et services qui favorisent la rencontre entre le visiteur et les ressources patrimoniales de Parcs Canada (parc national, lieu historique, canal ou aire marine de conservation). L'expérience de séjour se fonde sur l'esprit des lieux, sur les connaissances spécifiques à transmettre ainsi que sur la réflexion suscitée par la fréquentation de ces lieux.

Gestion de la fréquentation ou de la demande

« Ensemble coordonné d'activités qui nécessite la modification du type, du niveau, du moment et de la nature de la demande, de façon à la faire correspondre aux objectifs de l'organisation. » HOWARD et CROMPTON. 1982, pp. 305-336. WILLIAMS. 1983, p. 6.

Gérance environnementale

Dans le cadre des stratégies ministérielles de développement durable, la gérance environnementale, ou le développement écologique des opérations, consiste à adopter les meilleures pratiques environnementales. L'acquisition de produits « verts » ou écologiques, la gestion adéquate des déchets, les économies de consommation d'eau et d'énergie, et une gestion durable des ressources naturelles font partie de cette notion. *Guide de l'écogouvernement*, 1995.

Intégrité écologique

L'intégrité écologique désigne « l'état d'un parc jugé caractéristique de la région naturelle dont il fait partie et qui sera vraisemblablement maintenu, notamment les éléments abiotiques, la composition et l'abondance

des espèces indigènes et des communautés biologiques ainsi que le rythme des changements et le maintien des processus écologiques ». PARCS CANADA. *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

Jour-visite

Représente une journée ou une partie de journée que passe une personne dans une aire patrimoniale protégée lors de sa visite ou son séjour. La somme des jours-visites fournit un indicateur adéquat de l'utilisation du territoire protégé.

Mise en valeur

La mise en valeur englobe les activités, les programmes, les installations et les services, y compris l'interprétation et les activités destinées aux visiteurs, qui, directement ou indirectement, font connaître au public les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les canaux historiques.

À Parcs Canada, cela inclut, entre autres, la sensibilisation du public à ces endroits et l'incitation à les fréquenter, la diffusion d'information à leur sujet, l'interprétation des lieux et de leur signification, l'offre d'activités et de moyens de participation du public, et les installations et services essentiels. PARCS CANADA. *Principes directeurs et politiques de gestion*, 1994, p. 114.

Parc national

En vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, les parcs nationaux sont créés à l'intention du peuple canadien afin que celui-ci puisse les utiliser pour son plaisir et l'enrichissement de ses connaissances; ils doivent être entretenus et utilisés de façon à rester intacts pour les générations actuelles et futures.

Plan d'interprétation

Document de planification de l'interprétation qui se base sur l'énoncé d'intégrité écologique et les grandes orientations du plan directeur. Il fait le lien entre la clientèle du parc national et les valeurs d'importance nationale à lui transmettre, en précisant les messages à communiquer, les interventions à privilégier et leur localisation dans l'espace. Le plan d'interprétation intègre la notion d'expérience de séjour.

Plan directeur

Chaque plan directeur énonce le but et les objectifs du parc et décrit son rôle dans le réseau et dans sa région naturelle. Il sert de cadre à la préparation de plans plus détaillés en matière de gestion des écosystèmes, d'interprétation, de services aux visiteurs et d'évaluation des risques pour les visiteurs, selon la législation. Approuvé par le ministre du Patrimoine canadien, il est déposé au Parlement tous les cinq ans.

Premières nations

Cette expression fait référence aux peuples autochtones, premiers occupants du territoire. Le terme est entré dans l'usage au cours des années 1970 pour remplacer le terme « Indien » jugé par d'aucuns offensant et inapproprié. Même si l'expression « Premières nations » est largement répandue, il n'en existe aucune définition légale. Entre autres choses, les « membres des Premières nations » désignent les Indiens du Canada, tant inscrits que non inscrits. De nombreux Indiens ont aussi adopté l'expression « Premières nations » pour remplacer le mot « Bande », qui désigne une collectivité autochtone. L'expression « Peuples des Premières nations » est aussi utilisée pour désigner les peuples autochtones du Canada possédant ou non un statut.

Processus naturels

Désigne les processus écologiques qui entretiennent la vie, tels que l'énergie solaire, les processus climatiques, les processus géologiques et géomorphologiques, le cycle de l'eau, le cycle des feux, la dynamique des populations animales et végétales, etc.

Refuge d'oiseaux migrants

Désigne en vertu de l'article 3 du *Règlement sur les refuges des oiseaux migrants*, « une zone où il est interdit principalement de chasser des oiseaux migrants, de déranger, de détruire ou de prendre des nids d'oiseaux migrants ou d'avoir en sa possession un oiseau migrant vivant, ou le cadavre, la peau, le nid ou l'œuf d'un oiseau migrant ».

Réserve de parc national

L'article 4.2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* indique que « sont créées des réserves à vocation de parc lorsqu'un peuple autochtone revendique des droits sur tout ou une partie du territoire d'un projet de parc et que le gouvernement fédéral a accepté d'engager des négociations à cet égard ».

Réserve intégrale

Les réserves intégrales sont de vastes aires d'un parc national demeurées à l'état sauvage ou susceptibles d'y être ramenées. Leur désignation par règlement donne l'assurance qu'aucune activité susceptible de compromettre ce caractère sauvage ne peut y être permise. Les réserves intégrales englobent généralement les zones II (milieu sauvage) ainsi que les zones I (protection spéciale) d'un parc national.

Ressources culturelles

Selon la définition qu'en donne Parcs Canada, une ressource culturelle est une œuvre humaine ou un endroit qui témoigne de l'activité humaine ou qui possède une signification spirituelle ou culturelle et à laquelle on accorde une valeur historique. Cette définition s'applique à des ressources très différentes les unes des autres, comme les sites, lieux ou paysages, les bâtiments, les ouvrages, les artefacts et les documents pertinents.

Visite

L'entrée d'une personne dans la partie terrestre ou marine d'une aire patrimoniale protégée à des fins récréatives, éducatives ou culturelles, et ce, durant les heures d'ouverture. La circulation locale, commerciale et de transit ainsi que les rentrées effectuées au cours

d'une même journée ou d'un même séjour qui ne constituent pas une nouvelle visite, sont exclues.

Zonage

Le système de zonage des parcs nationaux est une approche intégrée de classification des terres et des eaux en fonction de la protection à assurer aux ressources culturelles et aux écosystèmes, et des services à offrir au public. Ce système distingue les cinq zones suivantes :

Zone I	Préservation spéciale
Zone II	Milieu sauvage
Zone III	Milieu naturel
Zone IV	Loisirs de plein air
Zone V	Services du parc



Photo : Parcs Canada, M. Boulianne

AIMUNA

Ute aimun-mashinaikan ekuta anite tekuaki nenei aimuna kie e ishinikaket tshekuan kie ma e ishi-uitakanit tshekuan anite mashinaikanit, utshekatak^u * unashinataukanu anite aimunit.

Ka aitatussenanit kie e itapashtakanit tshetshi minuak kie tshetshi minuashte

Tshekuan e tutakanit kie ma etapashtakanit miam nete ka itashtet nete utakuakan mashinaikanit ne « Parc Canada » tshetshi mitshiminakanit neme assi ka ishinakuak kie tshetshi minu-kanauenitakaniti nenei assia ka tshitaimananiti ; ne tshekuan ka aitatussenanit minupuanu miam ka ishi-natuenitakanit nete assi ka tshitaimananit kie uitshikuat anitshenat maniteuat tshetshi minuatahk, tshetshi nishtutahk kie tshetshi mishkakh nenu ka ishinakuak nete ueshkat kie ka aitananit. Ne pak « PARCS CANADA » utakuakan mashinaikan mak tshetshi-tshitapatak, 1994, p.120.

Mashinaikanitshuap « Parcs Canada »

Ne mashinaikanitshuap tshimatakanipan neme pipun 1998, neme ut takuakan ka ishinikaket C29. ne mashinaikanitshuap utatusseun ishinakuannu tshetshi kanauenitak, tshishpeuatam^u kie uapatinienu nenu tshekuannu ka apatanit nete assit ka minuanit kie ka aitananit nete Canada assit. Nenu utshimamishtueu nenua utshimaua ka nakatuenitamaniti tshekuannu ka apatanit « patrimoine canadien ».

Mitshetuait eshinakuak assi kie anitshenat aueshishat

Anitshenat aueshishat mitshetuait ka ishinakushiht kie nipisha mak uapikuna kie mishtikuait mitshetuait ka ishinakushiht kie tan eshi-nitautshiki nenei. Nishtuait tshipa tshi ishi-nakutakanua : mitshetuait aueshishat kie nenei nipisha, uapikuna kie mishtikuait eshinakushiht kie tshetshi ishi-nitautshiki nenei tshekuanei. NE ATUSSEUN MITSHETUAIT ESHINAKUAK ASSI KIE ANITSHENAT AUESHISHAT, Ne ka ishipatshitinak aimunnu ne « Canada » nete ka natshishkatunanit nenu ut mitshetuait eshinakuak assi mak anitshenat aueshishat, 1995.

Nenu tshipa eshpesh tshi apashtauat tshekuannu

Ne tshekuan animan an tshekuan tshetshi minu-uaitakanit kie mitshetuait tshipa tshi uitakanu. Ute mashinaikanit ne tshika ishi-uitakanu miam ne « tan tshe itashiht kie tan tshetshi itenitakushiht auenitshenat kie tshe ishpish tshi taht anite. Ne ashit tshika ui tshitapakanu eshinakuak assi kie eshinakuak inniu ka minuak tekuak mak eshinakuak ne atusseun, ka ui minakanit anitshenat tshetshi takushiniht mak tshetshi minuatak nenu ua ishi-minakanit.

Nenei utenaua ka takuaki

Ute mashinaikanit, nenei utenaua ka takuaki anite pessish, nenei uaitakanua utenaua pessish ka tshimateti nete minishtikua e takuaki ka ishinikatakaniti « réserve de parc national de l'Archipel de Mingan », nete iteshe Uepimishkat nuash nete eshpesh Nutashkuanit.

Neme ut tshe tshitshipanit atusseun

Ne tshe ishinakutakanit tshekuan tshetshi minu-minakanit auenitshenat anutshish kie anitshenat tshetshet nete aishkat kie uinua tshetshi minuatahk nenu tshe ishi-takanit. Anite ka tutakanit mashinaikanitshuap ne ka nakatuenitakanit assi kie tshetshi atusseuatshenat. (Ka natau-tshissenitakanit atusseun Brundtkand), *Tshinanu tshitinniuu kassinu etashiahk*, 1987.

Aimun ka pimushatkanit nete upime

Tshika tshi minakanuait anitshenat kutakat ka taht upime Kanata assit, eka katshi takushiniht anite assit ka ishinikatenit pak kie kutaka assia ka uapatiniuenaniti, tshika tshi tshishkutamuakanuait

tshika tshi shatshuapatamuat nete atusseu-katshitapatakanit kie nete mashinaikanit ka patshitinakaniti nete katshishkutamatshetshapit.

Tshekuan ka nitautshik

Ne tshekuan ka natau-tshissenitakanit, tshipa ishi-nitautshin assi miam nenei nipisha, uapikuna, mishtikuat kie ma aueshishat eshinnuiht nete etaht assit. PARENT, Sylvain, *mishta-mashinaikan ka ishinikatet « sciences de l'environnement »*, 1990.

Eshinakuak assi eshi-nitautshik tshekuan

Ne assi eshi-tshipaikanit kie assi ka kanauenitakanit, anite ka takuak tshekuan ka mashkatenitakuak miam ne (eshi-tshishikat, assi, mak kutak tshekuan) ka nitautshiki nipisha, uapikuna, mishtikuat ashit kutak tshekuan ka nitautshik. PARENT, Sylvain, *nete mishta-mashinaikanit ka ishinikatet « sciences de l'environnement »*, 1990.

Anite kassinu ka uitakanit ne eshinakuak assi kie eshi-nitautshik tshekuan

Mashinaikan ka uitakanit tan eshinakuak ne assi kie tshekuan eshi-nitautshik anite tshekuan ka ishinikatet pak, ekuta anite ka uitakaniti nenei ka mishta-mishtati nenei eka menupuanit nete assit kie nenu tshe ui tshitapatahk kie tshe ui uaeshtaht nenu eka menuanit utassit. Ne mashinaikan ka uitakanit tshekuan tekuak assit, nete takuan takuaikan-mashinaikanit kie eukuta ne « PARCS CANADA » uiatak nenu tsheshpeuatak nenu assinu mak tshekuannu eshi-nitautshinit mak menatshitat nenu eshi-nitautshinit nete assit. « Parcs Canada » *tshe ishi-uitakanit tshekuan kie tshe mashinataikanit nete mashinaikanit ka uitakanit tan eshinakuak assi*. 1998

Tshe itenitakuak nete itutenaniti

Ne tshekuan tshe tutakanit nete miam uapamitutau anitshenat maniteuat mak ne tshekuan eshi-takuak nete minishtikut, nenu ne « Parcs Canada » ka nikan ashtat nete minishtikut, nenua assia, nenu assinu kie tshekuannu ka takuanit nete shipekut, ka tshishpeuatakanit.

Tshipa minuau tsheetshi uatahk anitshenat maniteuat tshe takushiniht nenu tshekuannu eshi-takuanit nete minishtikut (pak, assi tekuak nete mak ne shipek^u eka ka tshishpeuatakanit).

Tan tshe ishi-tshitapatakanit ne tshe takushinanit mak tshekuan tshe natuenitakanit

«Tshe mamaunakanit ne tshe itatussenanit kie tshe ui mishkutshinakanit ne eshinakuak miam ne tan tat^u tshe natuenitashunanit, tan eshpesh mak tshe ishinakuak ne tshe natuenitakanit. Ne tshika ui nashatakanu tshekuan shash ka mashinataikanit. HOWARD et CROMPTON. 1982, pp. 305-336. WILLIAMS, 1983, p. 6.

Tshe ishi-tshitapatakanit ne assi tshetshi minunakutakanit

Nete tshe itatusset tshishpe-utshimau miam nete ka tshimatat tshekuannu minekash tshe takuanit kie ma nete tshe ishi-tshitapatakanit neme assi, tshetshi minunakutakanit kie ma ne tshe ishinakutakanit neme tshe nitautshik tshekuan nete assit. Ne atusseun tutakanu an, tshetshi minuau ne uetinakanit nete assit tshe itapashtakanit. Ne tshekuan ka takuak kie ka ui minu-tutakanit miam ne tan tshe ishi-uepinashunanit, tan tshe ishi-minatshitakanit ne nipi, eukuan an ka ishinakuak atusseun tshetshi tutakanit nete ka takuak assit. *Mashinaikan ka uauitakanit ne tshipa ishi-takuaimatam^u ne tshishpe-utshimau nenu assinu ka takuakuanit anite*, 1995

Nete assit tshekuan ka mishta-minuashit

Ne assi tshekuan ka mishta-minuashit, issishuemakan « ne eshinakuak assi, pak ka ishinikatet, ka minuashit ka takuak nete assit kie tshe tshishpeuatakanit tshetshi eka pikunikanit nete tshekuan ka ishi-takuak shashish, miam ne tshekuan shash ka nipimakak, eshinakuak tshekuan miam ne nipisha, uapikuna kie mishtikuat ka nitautshihit anite kie aueshishat mak ne tshe ishi-mishkutshinanit kie tshe ishi-nitautshik tshekuan anite minishtikut » Ne « PARCS CANADA », *Takuaiikan mashinaikanit ka tshitapatakaniti nenei pak ka ishinikatet nete Kanata assit*.

Tshishik^u tshe umuapinanit

Ne peik^u tshishik^u ishi-uitakanu kie ma tetau tshishik^u, peik^u auen ka tat anite assit ka tshishpeuatakanit nete natshi-umuapiti kie tati anite assit. Neme atshitakaniti tshishikua eshpesh umuapit auen ekuta anite tshe uapatakanit tan tatu auenitshenat tshetshi minakaniht tshetshi pitutsheht nete assinu ka kanauenitakanit.

Tshetshi minu-uapatiniuenaniti

Ne tshe minu-uapatiniuenaniti ka aitatussenaniti, miam nen tshe ishinakuak atusseun, ne ka tshimatakanit kie tan eshi-patshitinakanit tshekuan miam ne tsheshkutamuakaniht ka shatshuapatak nenua minishtikua anitshenat maniteuat kie ka pimipanitakanit tipatshimun tshetshi nishtuapatahk nenua assia ka nakatuenitakaniti, ka ishinikatakaniti assia ka takuaki shashish, ka mishati. Nete ka

ishinikatakanit « Parcs Canada » natuapatakanu tshetshi takuaikanit maniteuat nenu e itatussenaniti, ui minakanuau nenu tshetshi shatshuapatahk, tshetshi minakaniht tipatshimunnu, kie tshetshi uitamuakaniht nenu uet ishinakuait. Ui minakanuau ashit nenu tshe itapashtat tshetshi minu-shatshuapatak assinu ka minuashinit, miam nipinu e minuait, mishiutshuapa, mitshuapa tshe ashteieshkushit mak kutaka. « PARCS CANADA », Ne mashinaikan mak takuaikana tshe apastakaniti, 1994, p. 114.

Ne assi ka ishinikatakanit « Parc national »

Nete ka uitakanit takuaikan mashinaikanit ka tshitapatakaniti nenei pak ka ishinikatet nete Kanata assit, nenei assia ka ishinikatet pak tutakanipani tshetshi auenitshenat ka taht nete Kanata assit tshetshi apashtat nenu tshetshi minuatahk mak tshetshi tshishkutamatshuatsheht... ; tshika ui minu-kanauenitakanua tshetshi eka shuk mishta-pikunikaniti tshetshi kie nakatamuakaniht auenitshenat etaht kie anitshenat auassat tshe petuteht.

Tshipa ishinakuak ne atusseun tshetshi kanauenitakanit ne tshekuan eshi-nitautshik

Ne tshipa ishinakuak atusseun tshetshi kanauenitakanit ne tshekuan eshi-nitautshik mashinaikan an, ekuta uauitakanit ne tshipa ishi-natashtakanu tshetshi minu-kanauenitakanit ne assi mak tan tshipa ishi-tshitapatakanu ne assi. Nete utshipanu ne tshekuan ka pet natashtakanit neme takuaikan-mashinaikan ka tshitapatakanit ne pak ka ishinikatet ne assi, anite mashinaikanit uitakanu ne tshekuan eka menupuanit, e ishi-kukuetshimutshunanit kie tan tshipa tutakanu ne tshetshi minupuanit ne atusseun ua kanauenitakanit ne tshekuan eshi-nitautshik. Anite mashinataikanu tan tshipa ishi-takuaimatakanu kie uauitakanu tshekuan an tshipa nikan ashtakanu tshetshi minu-atushkatakaniht.

Tan tshipa ishi-uitakanu kie ishi-uapatiniuenanu

Mashinaikan ka itatussenaniti nete e uauitakit kie e tshishkutamatshenaniti nete utshipanu mashinaikanit ka uitakanit tan eshinakuak ne assi kie tshekuan eshi-nitautshik mak anite mashinaikan ka uitakanit tan tshe ishi-takuaimatakanit. Ute mashinaikanit ui tutakanu ne tshetshi mamaunakanit mitshet tshekuan miam auen anite etat nete assit pak ka ishinikatakanit mak ne eshinniunaniti ka minuait tshetshi minakanit takushinitau nete kie nenu tshe ishi-minakanit aimunnu kie tshe itatussenaniti mak tanite nenu tshe tutakanit. Anite mashinaikanit tshe itatussenaniti takuan ashit ne tshe itenitakuak nete itutenaniti

Takuaiikan mashinaikan

Kassinu anite takuaikan mashinaikanit uitakanu ne tshekuan ma uet ishinakuak mak tshekuan an e natuapatakanit nete e tshitapatakanit ne pak ka ishinikatakaniti kie uauitakanu ne tshe itatussenaniti nete assit mak anite ka ishinakuak assi. Eukuan an e apastakanit ne ui tutakaniti ne atusseun etatau e mishta-uauitakanit miam e tshitapatakanit ne eshinakuak assi, e uapatiniuenaniti mak tshekuannu e minakaniht tshe aitashtatht maniteuat kie tan tshipa ishi-tshitapatakanu tshetshi eka kushtikuait anitshenat maniteuat, miam ka ishtashtet takuaikanit. Ne tapuetam^u utshimau ka atusset nete « Patrimoine canadien », kie nete itushtakanu tshishpe-utshimau ka mishaniti « Parlement » katshi patetat tatupipuna.

Anitshenat ushkat Innuat

Anitshenat e ishi-uinakanit, eukuan an anitshenat Innuat kassinu eshinnuiht kie ka taht anite assit eshk^u eka takushiniht anitshenat Mishtikushuat, uinuau an tepanat anite assit. Anitshenat ishinikatakanipanat Innuat « Premières Nations » nemenu 1970 mishta-atitashun tanite ueshkat ishi-uinakanipanat « Indien » kanapue apu tut minutakanit kie miam e manenimakanitau ishi-nishtutakanipanat. Peikuan an ne aimun « Premières Nations » e ishi-uinakanit anutshish Innuat, apu takuak tshi tshissenitakuak an tshipa tshishue issishuemakan. Kie ne kutak ashit, ne aimun shash anite mishta-apashtakanu, kie anitshenat Innuat kassinu etashiht anite Kanata assit ka mashinatauakanit kie mak eka ka mashinatauakanit. Mitshet ashit, Innuat ishi-uinshuat nenu « Premières Nations » tshetshi eka apashtat nenu aimunnu « Bande ». Ne ashit aimun « Peoples des Premières Nations » apastakanu tshetshi uinakanit Innuat ka taht anite Kanata assi ka ukanumiht kie ma eka ka ukanumiht.

Eshi-nitautshik tshekuan

Ne tshekuan e ishi-uitakanit eukuan an ne eshi-nitautshik tshekuan miam kie ka innuiimakak miam ne pishimu eshpesh tshishitenit assinu, ne eshtshikat, ne eshinakuak ashini mak utshua, ne nipi, ka ishkuatet tshekuan, etashihat aueshishat kie nenei nipisha, uapikuna, kie kutak tshekuan.

Nete ka taht anitshenat missipat

Ishi-uitakanu nete 3 ka itashtet takuaikan-mashinaikan « peik^u assi eka ka tapuetakanit tshetshi nataunaniti kie tshetshi mamashikaniht missipat kie tshetshi pikunikaniti kie tshetshi utinakaniti nenei utshishtunaua anitshenat missipat. Apu tapuetakanit ashit tshetshi kanauenimakanit missipat e innuiht kie ma e nipiht, tshetshi kanauenitakanit ushakai, utshishtun kie ma missip uaua.

Assi kassinu eshpishati ka kanauenitakanit

Nenei assia kassinu ka kanauenitakaniti mishta-mishaua nenei kie apu nita nete auen itutet kie tshipa tshi put tshitaimatshenanu tshetshi eka taht anite. Nenei assia uet eshinikatakaniti tshetshi eka tshekuan tutakanit anite assit. Nenei assia kassinu eshpishati ka kanauenitakaniti anite takuana assi ka ishinikatet 2 (assia eshk^u eka nutshitakanit) kie nenei assi ka ishinikatet 1 (assia passe tshe ishi-tshishpeuatakaniti) nete pak ka ishinikatakanit assi.

Ne ka ishi-uitakanit assi miam ne pak ka mishat

Anite mashinaikanit ka itashtet 4.2 *takuaiikan mashinaikanit ka tshitapatakaniti nenei pak ka ishinikatet nete Kanata assit itashtet ashit*: « tutakanua nenei assia, miam anite ka ishi-uitakanit nete kutak, nenei assia pak ka ishinikatet e tataui Innuat ka natuenitahk utipenitamunaua nete kassinu kie ma apishish assinu eshpishat eshk^u eka tutakanit nenu assinu pak ka ishinikatenit kie ne uatut tshishpe-utshimau ka tapuetak tshetshi natapishtuat nenua Innuat ».

Tshekuan eshi-takuak anite ka ishiniunaniti

Miam nenu ka ishi-uitak^u ne « Parcs Canada » nenu tshekuannu eshi-takuanit tshekuannu, teuat an auenitshenat ka tutahk nenu tshetshi ishinakuait tanite tepanat nete kie ishipitenitamupanat nenu tanite utinniunau nenu tshe tipatshimunaniti. Ne eshi-uitakanit tshekuan, mitshet an tshekuan takaikanu miam ne assia ka tananiti, assia eshinakuaki, mitshuapa, ka mishkakanit tshekuan anite tamit assit, kie ma kutak tshekuan shashish ka takuak anite assit.

E umuapinaniti

Nenu tekushiniti auen nete assit, nipit nete assit ka manatshitakanit, nenu ka tshishpeuatakanit kie ma muk^u tshiam ka uapatiniuenaniti tshetshi tshishkutamatshenaniti mak uapatakanit anite ka ishinniunaniti mak ne miam e shenakaniti. Neme mitshetua etutenaniti tshetshi itushatakanit tshekuan kie ma ne muk^u tshiam e pimushtakanit upime tshekuan, apu tshi issishuenaniti miam auen katshi umuapinaniti, apu atshitakanit ne.

Tan tshe ishinakutakanit ne assi

Ne tshipa ishinakutakanu assi ekuta anite tshe uitakanit tshe ishiniakuaki nenei assia, nipia tshetshi minu-tshishpeuatakaniti, tshetshi manatshitakanit tshekuan eshi-nitautshik kie aueshishat e taht anite, mak tshetshi minu-minakanit maniteuat nenu tshekuannu tshetshi minu-shatshuapatahk nenua assia. Patetat tatina nenei assia :

Assia 1 ka ishi-uitakaniti : Assia passe tshe ishi-tshishpeuatakaniti

Assia 2 ka ishi-uitakaniti : Assia eshk^u eka nutshitakanit

Assia 3 ka ishi-uitakaniti : Assi eka tshiam ka ishinakuak

Assia 4 ka ishi-uitakaniti : Assi eka tshetshi minuatakanit e papamutenaniti

Assia 5 ka ishi-uitakaniti : Nenu tshekuannu ka ishipatshinakanit nete pak

Sa Majesté la reine du chef du Canada, représentée par le directeur général de Parcs Canada, 2003
N° de cat. : R63-291/2003F - IN
ISBN : 0-662-88888-X
This publication is also available in English